

# SLOVENSKI

# Poročevalec

Uredništvo: Rudi Janžura, Glavni in odgovorni urednik: Sergej Vošnjak. — Uredništvo: Ljubljana, Tomšičeva ulica št. 1 in 3, telefon 23-522 do 23-526. — Uprava: Ljubljana, Tomšičeva ulica št. 1/II, telefon 23-522 do 23-526. — Oglasi: oddelček Ljubljana, Titova cesta 7, telefon 21-696, za ljubljanske naročnike 30-463, za zunanje 21-852. — Poštni predal št. 29. — Ziro računa pri Komunalni banki Ljubljana št. 40-KR-3-Z-367. — Mesečna naročnina 230 din.

STIRIKRATNI HEROJI SOVJETSE ZVEZE NA OBISKU V JUGOSLAVIJI

## Maršal Žukov v Beogradu

Sovjetski obrambni minister je včeraj popoldne prispel na batajniško letališče, kjer ga je pozdravil državni sekretar za narodno obrambo armadni general Ivan Gošnjak — Maršal Žukov se je v krajšem pozdravnem govoru zahvalil za tople sprejem in povabilo v Jugoslavijo — Na poti od Batajnice do Dedinja so državljanji pozdravljali maršala Sovjetske zveze

Beograd, 8. okt. (Tanjug) Maršal Sovjetske zveze Georgij Konstantinovič Žukov, obrambni minister Sovjetske zveze, je prispel danes na osrednjevni obisk Jugoslaviji. Maršal Žukov je prispel v Beograd s posebnim letalom iz Zadra. Z istim letalom so v Beograd prispeli člani spremstva generalni polkovnik A. I. Radževski, generalni poročnik S. P. Stepenčenko, viceadmiral S. E. Čuršin, generalni poročnik L. M. Kitajev in še nekaj oficirjev. Z Žukovim so prispeli iz Zadra v Beograd tudi načelnik generalnega štaba JLA generalni polkovnik Ljubo Vučković, poveljnik JVM admiral Mate Jerković in generalni major Martin Dasović, kakor tudi veleposlanik Sovjetske zveze v Jugoslaviji Ivan Konstantinovič Zamčevski.

Vojška godba je zaigrala himni Sovjetske zveze in Jugoslavije, nato pa je maršal Sovjetske zveze Žukov v spremstvu armadnega generala Ivana Gošnjaka pregledal častne enote gardistov.

Državni sekretar za narodno obrambo, armadni general Ivan Gošnjak, je danes priredil v poslopju zveznega izvršnega sveta kosilo na čast obrambnega ministra Sovjetske zveze, Georgija Konstantinoviča Žukova. Obrambni minister Sovjetske zveze Georgij Konstantinovič Žukov je danes popoldne položil venec na grob neznanega junaka na Avali.



## Nova vloga Afrike

V debati so sodelovali predstavniki 71 držav — Mnogo konstruktivnih predlogov

NEW YORK, 8. okt. (Tanjug). Z govorom indijskega delegata se je včeraj končala splošna razprava kot prvi del letošnjega zasedanja Generalne skupščine. V debati so sodelovali predstavniki 71 držav, kar dokazuje veliko zanimanje vsega sveta za mednarodne dogodke.

Mnogi delegati so odkrito izražali zaskrbljenost svojih vlad zaradi treh glavnih svetovnih problemov. Predvsem so se zavzemali za ohranitev miru, ki je ogrožen zaradi oboroževanja. Večina majhnih in srednjevelikih držav je bila mnenja, naj bi bil prvi korak k razorožitvi ustavitve jedrskih poskusov. Velike države so se temu upirale, ker je zelo povečalo zanimanje za razpravo o razorožitvi, ki se bo začela ta teden v političnem odboru Generalne skupščine.

Stevilo konstruktivnih predlogov je po mnenju tukajšnjih opazovalcev najboljša značilnost letošnje splošne debate. Vendar pa izražajo obenem rahlo rezerviranost glede tega, koliko teh predlogov bo tudi uresničeno, ker je to odvisno od dobre volje držav v nadaljnjem delu letošnjega zasedanja Generalne skupščine OZN.

### Vrhovni komandant XII. proletarski brigadi

Beograd, 8. okt. Ob proslavi 15-letnice ustanovitve XII. proletarske slavenske brigade je vrhovni komandant oboroženih sil FLRJ maršal Tito postal voljakom, podoficirjem in oficirjem te brigade brzojavko, v kateri jim čestita k pomembnemu prazniku in pravi: «V neprestanih bojih, in sicer na ozemlju, kjer je bil okupator najbolj občutljiv, je imela vaša brigada zelo pomembno vlogo v narodnoosvobodilni borbi. Borec se ne sanja na področju Slavonije, temveč tudi v drugih krajih naše domovine, je bila XII. proletarska brigada nositeljica bratstva in enotnosti, ene največjih pridobitev naše ljudske revolucije. Zato, tovariši proletarci, vzgajajte mlada pokolenja po tradicijah vaše brigade, ker se boste na ta način najboljše oddžili svojim padlim tovarišem in svojemu ljudstvu.»

## Prihod v Zadar

ZADAR, 8. okt. (Tanjug). Obrambni minister Sovjetske zveze Georgij Žukov je prispel v Zadar na križarki «Kubišev», ki sta jo spremljala rušilca «Bivalje» in «Blestjašči». Ladije so se zadržale pred zadarskim pristaniščem točno ob devetih. Obrambni minister Sovjetske zveze prihaja na povabilo, ki mu ga je v imenu zveznega izvršnega sveta poslal državni sekretar za narodno obrambo, armadni general Ivan Gošnjak.

Sovjetskega obrambnega ministra so v Zadru sprejeli načelnik generalnega štaba JLA generalni polkovnik Ljubo Vučković, komandant Jugoslovanske vojne mornarice admiral Mate Jerković ter vrsta drugih vidnih osebnosti, poleg tega pa tudi veleposlanik Sovjetske zveze v Beogradu Zamčevski in osebe ambasade. Točno ob devetih se je na sovjetsko križarko povzpeli komandant JVM Mate Jerković.

ki je goste spremlj na torpedni čoln, s katerim so se odpeljali na obalo. Tu je maršal Sovjetske zveze Žukov pozdravil od več tisoč mešanov sprejel raport, nato pa pregledal častno četo JVM.

## Zdravici generala Gošnjaka in Marsala Žukova Znanec, tovariš in prijatelj

Beograd, 8. okt. (Tanjug). Na slovesnem kosilu v zveznem izvršnem svetu sta državni sekretar za narodno obrambo armadni general Ivan Gošnjak in obrambni minister ZSSR maršal Sovjetske zveze Žukov izmenjali zdravici. V svoji zdravici je armadni general Ivan Gošnjak dejal:

«Tovariš maršal, tovariši! Čelo sem srčen in počaščen, ker se mi je ponudila možnost, da Vas pozdravim — naši državci. V Vas, tovariš maršal, pozdravljam prav tako slavno sovjetsko armado, ki je v drugi svetovni vojni v sestavi antihitlerjske koalicije dala ogromne žrtve in nedvomno največji prispevek k zmagi nad fašističnimi napadalci. Vaše delo iz te slavne, toda težke in krvave dobe, je, tovariš maršal, splošno znano. Zlasti ga poznajo naši narodi, ki so bili tedaj prav tako v krvavi borbi, v borbi za svoj obstanek, za svobodo, za svojo narodno neodvisnost, za svoj in srečnejšo bodočnost — za socializem. Poleg drugega je to ono, kar nas povezuje in zbližuje in zaradi česar Vas danes sprejemamo, čeprav prihajate v Jugoslavijo prvič, kot starega znanca, tovariš in prijatelja. Prepričan sem, da Vas bodo vsi naši ljudje tako sprejeli in da bodo izrazili svoje spoštovanje in simpatije osebno nam kot enemu najslavnejših in najzaslužnejših vojskovodij druge svetovne vojne, kakor tudi svoje spoštovanje in simpatije do sovjetske armade in sovjetskih narodov.

Narodi Jugoslavije, ki so v pretekli vojni prispeli ogromne žrtve in zelo drago plačali priborjeno narodno in socialno svobodo, visoko cenijo in so hvaležni za pomoč in žrtve slavne sovjetske armade, katera je prispevala v zaključnih borbah pri osvoboditvi naše države in zlasti našega glavnega mesta Beograda. V teh skupnih bojih, v skupaj preleti krvi, so temelji prijateljstva in tovarištva med našima armadama. Na teh slavni borbenih tradicijah moramo tudi naprej razvijati medsebojne odnose.

Obištevanski napori naših držav, da bi se prijateljski odnosi med nami čim bolj razvijali, prinašajo vse večje in večje plodove. Eden takih je tudi izmenjava naših obiskov. Ni dvoma, da bosta naš nedavni obisk v Sovjetski zvezi, kakor tudi vaš prihod v našo državo, doprine-

sta k še boljšemu spoznavanju in medsebojnemu zbliževanju, kar bo koristilo razvijanju prijateljskih odnosov med našima armadama in našimi narodi. Naša srečanja imajo namen razvijati in utrjevati prijateljske odnose med nami, kar je dolžnost in obveznost vseh držav, malih kakor velikih, ki iskreno želijo enakopravno sodelovati in vzdrževati svetovni mir. Razvijanje prijateljskih odnosov med sovjetsko armado

in Jugoslovansko ljudsko armado je nujno in normalno še predvsem zato, ker sta naši državci socialistični, kar je eden osnovnih temeljev v naših medsebojnih odnosih. Želim vam, tovariš maršal, prijetno in ugodno bivanje v naši državi in dvigam čašo za vaše osebno zdravje, za prijateljske odnose med našima armadama in narodi, za zdravje predsednika Prezidija Vrhovnega sovjeta tovariša Vorošilova.»

### MARŠAL ŽUKOV:

## «Shvaležnostjo smo se ozirali v Jugoslavijo»

Dragi tovariš Rakpović, dragi tovariš Gošnjak, dragi tovariš in prijatelj, dovolite mi, da se vam srčno zahvalim za topli sprejem in prijateljske besede, ki ste jih izrekli nam in sovjetskemu ljudstvu.

Prišli smo v vašo bratsko državo na ljubezno vabilo tovariša Gošnjaka, katerega mi je poslal v imenu in po naročilu svoje vlade. Prišli smo zaradi tega, da bi se še bolj spoznali z jugoslovanskimi narodi in njihovimi slavnimi oboroženimi silami. Bomo srečni, če bo naš obisk prispeval k še večjemu utrjevanju prijateljstva med našimi narodi.

Maršal Žukov je zatem govoril o koreninah in tradicijah prijateljstva sovjetskih in jugoslovanskih narodov ter nadaljeval: «Vaša ljudska armada, zrasla iz vrst partizanov rodoljubov in dolgotrajni borbi proti armadi fašističnih okupatorjev, je po-

kazala visoke borbene kakovosti. Mi, sovjetski ljudje, smo z velikim spoštovanjem in navdušenjem spremljali močasto borbo jugoslovanskih partizanov in narodnoosvobodilne armade.

Mi ne pozabljamo žrtve in trpljenja, ki so ga prestali jugoslovanski narodi in njihova armada v mračnih dneh fašistične agresije in večletne okupacije. V težkih dneh, ko se je fašistična vojska približevala Moskvi, Stalingradu, Leningradu, so sovjetski ljudje, sovjetski vojniki v globoki hvaležnosti pošiljali svoje pogledje k vam, v Jugoslavijo, kjer ste se v najtežjih pogojih močasto borili z okupatorji in vezali pomembne sile fašistične vojske.

Bratsko sovjetsko ljudstvo in njegove oborožene sile se tudi sedaj veselijo vsakega uspeha jugoslovanskih narodov, uspeha vaše ljudske armade. Zaradi sreče in procvita naših narodov, v korist miru in napredka celot-

nega človečanstva smo dolžni tudi vnaprej čuvati kot zenico svojega očesa prijateljstvo naših narodov, smo dolžni biti zvesti načelom proletarskega internacionalizma.

Sovjetsko ljudstvo se sedaj pripravlja, da svačeno dočaka 40-letnico velike Oktobrske socialistične revolucije. Štirideset let koraka sovjetsko ljudstvo zanesljivo naprej po socialistični poti, katero je začelo z veliko Oktobrsko socialistično revolucijo. Pri tem ga vodijo nesmrtni ideje marksizma-leninizma, ki so bližnje in drage ne samo sovjetskemu ljudstvu, ljudstvom socialističnih držav, marveč vsemu naprednemu človeštvu.

Pod vodstvom svoje Komunistične partije je sovjetsko ljudstvo premagovalo vse težave in je v poslednjih 40 letih preobrazilo svojo, v preteklosti zaostalo, v močno socialistično državo. (Nadaljevanje na 6. strani)

### GOVOR PREDSTAVNIKA ZSJ NA KONGRESU SSF

## Pogoji za sodelovanje

Enakopravnost vseh sindikalnih gibanj, medsebojno spoštovanje, zaupanje in razumevanje, svobodna izmenjava mnenj in izkušenj, priznavanje različnih poti družbenega razvoja in sindikalne dejavnosti, nevmešavanje v notranje zadeve drugih gibanj

LEIPZIG, 8. okt. (Tanjug). Član glavnega odbora Zveze sindikatov Jugoslavije Ašer Deleon, ki sodeluje kot opazovalec na IV. kongresu svetovne sindikalne federacije, je v svojem govoru na kongresu izjavil, da so nastali znotraj SSF v zadnjem času objektivni pogoji, zaradi katerih lahko po večletni prekinitvi jugoslovanski sindikati sprejmejo povabilo, da prisostvujejo kongresu te organizacije.

«Teško je danes razumeti razvoj in perspektive mednarodnega sodelovanja sindikatov, če se ne upošteva na eni strani težnje in želje delavskih množic, na drugi strani pa družbeno-gospodarske spremembe, kakor tudi spremembe znotraj sindikalnih organizacij, ali bolje, če bi zanemarili dejstvo, da se v svetovnem obsegu spreminjajo pogoji za dejavno sodelovanje, njihovo vlogo in afirmacijo.»

Deleon je dalje dejal, da je obstoj treh mednarodnih sindikalnih organizacij več manj-

ših internacionalnih centrov in večje število nacionalnih organizacij, ki ne pripadajo nobeni mednarodni organizaciji, v največji meri posledica ideoloških sporov v delavskem gibanju. Kljub temu pa je Deleon mnenja, da so sindikalna gibanja tudi danes tista sila, ki lahko najsilnejše in aktivne za enotnost delavskega razreda. Potrebni so napor in dobra volja, da bo med sindikati in mednarodnimi organizacijami prišlo do kakršnih koli stikov in do sodelovanja pri nekaterih, pa še tudi nesimuliranih in izločitvenih vprašanjih. «Z zadovoljstvom upoštevamo — je dejal Deleon — da je svetovna sindikalna federacija pripravljena doseči vsaj določeno stopnjo sodelovanja z drugimi mednarodnimi organizacijami.»

Vendar je predstavnik jugoslovanskih sindikatov dejal, da bi bilo bolj koristno, če bi mednarodne organizacije opustile oblike strogega povezovanja, ampak bi bolj služile za konstruktivno izmenjavo izkušenj, da bi bilo manj političnih in idejnih omejitev, pa ved odkritega in dobromamernega iskranja tistih problemov, ki so v splošnem interesu delavskega razreda. Takšna smer, je dejal Deleon, bi po našem mnenju najlažja medsebojno vzpostavljala stike, pa tudi skupno nastopanje na svetovnih forumih za obrambo interesov delavskega razreda.

Med problem, ki jih je Deleon navedel kot pereče za delavski razred, so socialne posledice avtomatizacije, množična uporaba atomske energije, razorožitev in ohranitev miru, skrajšanje delovnega časa, izvajanje mednarodnih konvencij na področju delovnih odnosov, pomoč razvitim državam nerazvitim itd. «V preteklosti smo se na lastnih izkušnjah pre-

pričali,« je dejal Deleon, «da je uspešno in konstruktivno sodelovanje vedno oviralo nespoštovanje določenih osnovnih načel. Enakopravnost vseh sindikalnih gibanj, medsebojno spoštovanje, zaupanje in razumevanje, svobodna izjava mnenj in izkušenj, priznavanje različnih poti družbenega razvoja in sindikalne dejavnosti, nevmešavanje v notranje zadeve drugih gibanj — to je nekaj bistvenih pogojev za demokratično in proustvolno sodelovanje sindikatov. Poslednega pomena je odpravljanje vsake težnje po monopolnem položaju in hegemoniji katere koli organizacije, takšne težnje pa se bile in so še vedno,« je dejal Deleon.

«Mi smo pripravljani,« je ob koncu svojega govora dejal predstavnik ZSJ, «sodelovati z vsemi sindikalnimi organizacijami, ki so pripravljene sodelovati z nami. Zvesti omenjenim načelom se Jugoslovanski sindikati ne želijo vmešavati v notranje zadeve nobene sindikalne gibanja niti da bi temu vsiljevali svoje izkušnje. Zveza sindikatov Jugoslavije je pripravljena sodelovati pri vseh vprašanjih, ki so v interesu mednarodnega sindikalnega gibanja in našega delavskega razreda s svetovno sindikalno federacijo, kakor tudi z vsemi organizacijami, ki so v njej vključene. Toda zato ne želijo ostati sodelovanja z drugimi sindikati, ampak se bo še v bodoče trudila za razširitev svojih stikov z evropskimi in izvenevropskimi organizacijami v okviru ali izven okvirov katere koli mednarodne organizacije. Kolikor bi bile tudi druge mednarodne in krajevne organizacije pripravljene v tem smislu dati pobude,« je na koncu dejal Deleon, «bomo pripravljeno odzvati se nanje, ohranjati svojo neodvisnost tako kot doslej.»

### Maršal Žukov na predložitvi »Ohradke legende«

Beograd, 8. okt. (Tanjug). Obrambni minister ZSSR maršal Sovjetske zveze Žukov je s člani svojega spremstva prisostvoval nočjo v Narodnem gledališču predstavi »Ohradska legenda«. Prav tako so bili v Narodnem gledališču državni sekretar za narodno obrambo armadni general Ivan Gošnjak, predsednik izvršnega sveta Srbije Miloš Minić, predsednik OLO Beograda Djurica Jokjić, več generalov in oficirjev JLA ter sovjetski ambasador v Beogradu Ivan Konstantinovič Zamčevski s člani ambasade.

Mijalko Todorović je dejal, da o tem zakonskem načrtu živo razpravljajo povsod v državi. To je seveda zelo pozitivno, ni pa prav, da ne razpravljajo dovolj o tem razni delavski organi, temveč predvsem strokovnjaki v podjetjih, v okviru zbornic, strokovnih združenj itd. Če primerjamo te razprave v omenjenih krogih z razpravami v delovnih kolektivih, potem se vidi, da imajo delavski sveti in delavci sploh v celoti precej bolj pozitivno stališče, ne same glede temeljnih postavk zakonskega načrta, temveč tudi glede konkretnih predlogov za določene spremembe. To se po besedah tov. Todorovića ne more vedno reči o razpravah, v strokovnih vodstvih podjetjih, pred-

vsem pa razpravah v strokovnih združenjih, zbornicah itd. Razumljivo, je nadaljeval tov. Todorović, da so posamezne gospodarske organizacije v tej razpravi premotrivale, kakšen položaj jim zagotavljajo novi zakonski predpisi in novi sistem delitve dohodkov. Kadar pa razpravljamo o zakonu kot o celoti, o njegovih temeljnih načelih, saj moramo rešiti celotno vprašanje delitve dohodkov, — potem kvantitativni odnos na podlagi danih lestvic za posamezne primere, bodisi, da je govor o posameznih podjetjih ali o posameznih industrijskih vejah, ne more biti merilo za sistem kot celoto in za temeljne postavke zakonskega načrta kot celote. Zato je bilo v razpravi

večkrat opaziti, da ni temeljila na stališču splošnih interesov, temveč na stališču interesov posameznih podjetij in na stališču konkretnih kvantitativnih posledic v zvezi z danimi lestvicami. Te lestvice v ostalem niso dokončne, temveč so možne določene spremembe, za katere pa mora prva razprava o delitvi skupnih dohodkov dati potrebne elemente.

Mijalko Todorović je nadalje dejal, da je jasno, da bo v zvezi z novim sistemom delitve dohodkov prišlo do večjih razlik med produktivnimi in manj produktivnimi podjetji, ker velja za vse enotno načelo glede delitve dohodkov. Noben, še tako dober sistem delitve dohodkov, ne more rešiti individualnih problemov posameznih podjetij in posameznih vej, industrije, temveč rešuje samo probleme gospodarstva kot celote in njegovega gibanja kot celote. Če pa je sistem v načelu

pravilno postavljen za gospodarstvo kot celoto, za večino industrijskih vej in za večino jugoslovanske proizvodnje kot celote, potem se seveda v njegovem okviru lahko in morajo najti tudi ustrezne prilagoditve za posamezne industrijske veje. Mi ne moremo celotnega sistema graditi na podlagi tega, kako delajo n. pr. primitivne oprekarne itd., temveč se moramo orientirati predvsem po razvitih podjetjih, ne pa po zaostalih in nabolj zaostalih podjetjih.

Nekateri so v razpravi merili pravilnost predloženega sistema delitve dohodkov po tem, ali ta sistem rešuje vse probleme ali ne. Predloženi predpisi, — je dejal M. Todorović, — ne morejo rešiti vseh vprašanj in tega niti ne nameravamo. Ne moremo n. pr. z njimi rešiti vprašanja razlik med raznimi industrijskimi vejami. To bomo re-

Med problem, ki jih je Deleon navedel kot pereče za delavski razred, so socialne posledice avtomatizacije, množična uporaba atomske energije, razorožitev in ohranitev miru, skrajšanje delovnega časa, izvajanje mednarodnih konvencij na področju delovnih odnosov, pomoč razvitim državam nerazvitim itd. «V preteklosti smo se na lastnih izkušnjah pre-

VREME  
Napoved za sredo: Pretežno jasno, do delno oblačno vreme. Zjutraj po kotlinski megla. Temperatura ponoči med 0 in 4, v Trzinu 12, najvišje dnevne mraz 15 in 19 stopinj Celzija.

1917  
OKTOBER  
9., 10.

# PRED VOLITVAMI

## KOPRSKI RAZGOVOR

Direktor kmetijskega posredstva Skočjan Narcis Biloslav je kandidat za zbor proizvajalcev v občini Koper, in sicer v skupini kmetijstva. Njegova volilna enota je Skočjan. Za kmetijstvo in njegov nadaljnji razvoj v občini si posebno mnogo obeta od novega zbora proizvajalcev.

Ne gre za to — pravi Biloslav — da bi v zboru proizvajalcev dajali privilegij tej ali oni gospodarski panogi. Daleč od tega. Gotovo pa bo v novem zboru več možnosti obravnavati kmetijstvo v obsegu, ki ustreza njegovi moči in pomenu v občini.

Po perspektivnem načrtu je ankaransko področje od morja do ceste določeno za turizem, ono nad cesto pa za kmetijstvo. Mislim — pravi Biloslav — da bo v občinskem zboru proizvajalcev treba doseči, da se bosta obe gospodarski panogi vzporedno razvijali in da bodo šla za kmetijstvo razpoložljiva sredstva najprej za obnovu zanemarjenih površin prav tam. Nasaditi bo treba oljke, hruške, breskve, mandlje in podobno, da se bo vse to področje hkrati s razvojem turizma spremenilo v en sam lep vrt.

Med važnimi nalogami v občinskem zboru proizvajalcev bo tudi skrb za pospešeno obdelavo zapuščenih zemljišč. To je sicer v teku, vendar bo treba zbrati še nekaj podatkov, kateri: ni bo zbor proizvajalcev lahko utemeljeval predloge za izdajo odlokov ali drugih predpisov, da se hitreje reši to vprašanje, seveda ob sodelovanju kmetijskih združenj, saj socialistična gospodarstva sama ne bodo zmogla vseh teh nemajhnih nalog.

V drugi mestni volilni enoti kandidira Miran Bertok (v občinski zbor). Vprašanje, ki se mu zdi v mestu zelo pereče, je trgovina: zaradi ne-

upravičeno visokih cen in slabe izbire, zlasti v sadju in zelenjavi, čeprav je oboje v občini doma. Tega se bo treba lotiti v novem občinskem zboru z vsoto odločnosti. Osebnost je imenovanje — pravi Bertok — posebne odborniške komisije, ki naj izdela v sodelovanju z občinskimi svetom za blagovni promet temeljito primerjavo z ostalimi kraji Slovenije, tako glede strukture stroškov v trgovini, kakor tudi po vrstah blaga. Samo tako bo v novem občinskem ljudskem odboru lahko ukrepali, da se znižajo cene tistim izdelkom in živili, za katere so cene občino neupravičeno previsoke. F. M.

## 6041 KANDIDATOV

Po podatkih republiške volilne komisije je za 2971 odborniških mest v občinskih zbora v Sloveniji 6041 kandidatov. V skupnem številu kandidatov je največ kmetov — 44,7%, medtem ko je delavcev 17,2%, uslužbencev 28%, obrtnikov, gospodinj, upokojenecv in drugih pa manjše število. Delavci kandidirajo v večjem številu v industrijskih in gospodarskih področjih. V kranjskem okraju je 34,1% kandidatov iz vrst delavcev, v trboveljskem okraju pa 18,2%. Največ kandidatov, ki so po p. l. c. uslužbencev, je v ljubljanskem okraju — 34,7%, ter v koprskem okraju 31,5%, medtem ko kandidira največ kmetov v novomeškem okraju — skoraj 70%.

V skupnem številu je 15,8 odstotka kandidatov starih izpod 30 let, medtem ko je večina kandidatov starih od 30 do 50 let. Največ mladih kandidatov je v okrajih Novo mesto, Ljubljana in Kranj. Ni povsem uspešno, da bi kandidiralo več žena. Med 6041 kandidati jih je samo 534 oziroma 8,8% žena. Največ žena kandidira v mariborskem okraju — 11,3%, najmanj pa v novomeškem — 4,2%.

# Popolnjevanje gospodarskega sistema

### Iz razprav o novem sistemu delitve dohodka v Zasavju

Vodilni ljudje v večini zasavskih podjetij ugodno ocenjujejo osnutek Zakona o delitvi skupnega dohodka gospodarskih organizacij, ki predstavljajo skupne organizacije, ki predstavljajo nedvomno ogromen napredek v izpolnjevanju našega gospodarskega sistema. Tu pa tam so bili tudi posamezniki, ki so negativno ocenili osnutek, ker so gledali samo na koristi svojega podjetja, niso pa videli bistvenih gospodarsko-političnih osnov zakona ter njegovih koristi za celotno jugoslovansko gospodarstvo. Za večino vodilnih ljudi v zasavskih podjetjih pa — kot rečeno — velja, da so pozitivno ocenili osnutek in se sedaj že pripravljajo za širše razprave v delovnih kolektivih. Tudi krajina in občinska politična vodstva bodo do dni sklicala širša posvetovanja, na katerih bodo razpravljali o novem sistemu delitve dohodka.

Osnutek zakona resda ne rešuje položaja rudnikov, ki imajo plafonirane cene. Vprašanje plafoniranih cen je problem, ki ni nastal šele danes in ga bo treba obravnavati ločeno od osnutka zakona o delitvi skupnega dohodka gospodarskih organizacij. Dejstvo je, da je največja prednost novega sistema delitve dohodka ravno v tem, da postavlja vse gospodarske organizacije v enak položaj. Če bi novi zakon reševal tudi taka vprašanja, kot so plafonirane cene in drugo, ne bi imeli enotnih meril pri ocenjevanju dohodka in gospodarjenja podjetja sploh. Treba je vedeti, da sprejemamo zakon za daljšo dobo, medtem ko upravičeno pričakujemo, da se bo vprašanje administrativnih omejitev pri določanju cen premoaga in določeni drugih predmetov moralo rešiti v bližnji bodočnosti. To nikakor ne pomeni, da zamakamo obstoj problema rudnikov, ki so zaradi plafoniranih cen v težjem položaju kakor ostala podjetja, toda tega problema ne smemo povezoovati z osnutkom zakona o delitvi

skupnega dohodka gospodarskih organizacij, ki pomeni v bistvu ogromen napredek tudi za same rudnike. Posamezni ljudje v podjetjih so skušali delati primerjavo med novim in prejšnjim načinom delitve dohodka, pri čemer so vzeli za podlago lanske ustvarjeni dohodek, niso pa upoštevali, da bo prav nov sistem delitve dohodka omogočil večjo storilnost posameznikom in s tem seveda tudi večjo proizvodnjo podjetja. Treba je vedeti, da je osnovni smoter novega sistema delitve dohodka spodbuditi posameznika in celoten kolektiv za večjo storilnost, za varčevanje, za odpravljanje razpisništva in nepotrebnega razmetavanja itd. Osnutek zakona je v tem pogledu zelo stimulativen in bi bilo zaradi tega napačno in enstransko, če bi pri ocenjevanju izhajali samo iz tega, kar je podjetje ustvarilo v lanskem letu

in kolikšno bi podjetje od tega dobilo, če bi dohodek delilo po novih predpisih. Na občinah so učenja, da bo nov sistem delitve dohodka vplival na večje povezanje interesov občine in podjetij. Občinski ljudski odbori sedaj ne bo vseeno, kako bodo gospodarili v posameznih podjetjih in se bodo tudi sami zanimali — kar se sedaj zelo redko dogajalo — pod kakšnimi pogoji se razvija neko podjetje, kaj ga ovira v pripravljanju za povečanje proizvodnje itd. V trgovskih podjetjih menimo, da se bodo morali občinski ljudski odbori v prihodnje zanimati tudi za notranjo ureditev trgovine, za skladišča, prevozna sredstva in sploh za pogoje, pod katerimi posluje trgovina, ne pa samo čakati na določeni odstotek ustvarjenega dohodka. Le-ta bo namreč v prihodnje vedno bolj odvisen od naštetih dejstev, to je od

notranje ureditve trgovine, od razširjenosti trgovske mreže itd. Podobno bo tudi v obrti in gostinstvu, kjer bo treba še marsikaj storiti, preden bo občina lahko računala na nek stalen dohodek. Čeprav v Zasavju — kot rečeno — še ni bilo širših razprav o osnutku omenjenega zakona, pa že lahko z gotovostjo trdimo, da se delovni ljudje zelo zanimajo za bližnje razprave. Njihovo pričakovanje, da bo nov sistem delitve dohodka vnesel v naše gospodarstvo več stimulativnosti, je povsem upravičeno in tudi ne zaman. Največja pridobitev je nedvomno v etni delitvi dohodka za vse gospodarstvo in v razširjanju pravice organov delavskega samoupravljanja, ki bodo pri delitvi tistega dela dohodka, ki ostane podjetju, veliko samostojnejši in svobodnejši.

## USPEH BOLJSEVIKOV V MOSKVI

8. oktobra so postali znani rezultati volitev v okrajne dume (občine) Moskve, ki so bile 7. oktobra. Boljševiki so dobili absolutno večino v 11 okrajih izmed 17. Zbrali so 49,5% glasov, a med volivci — voljaki celo 82 odstotkov. 7. oktobra se je začela splošna železniška stavka v vsej Rusiji. 8. oktobra je Kerenski sestavil novo koalicijsko Začasno vlado pod svojim predsedstvom. V ministrski svet so bili vključeni zastopniki moskovskih industrijev. 10. oktobra so začeli stavkati delavci petrolejskih vrelcev v Bakuju. 12. oktobra so bili za znanovani „mečki nemiri“ v volniški guberniji in v Ukrajini.

# 1300 udeležencev na gostinsko-turističnem zboru

Piran, 8. okt. V tukajšnji dvorani Tartinijevega gledališča se je danes ob 14. začel peti in tako jubilejni gostinsko-turistični zbor Slovenije. Na to lemo delovno in manifestacijsko gostinsko-turistično prireditev, ki jo vsako leto organizira republiški odbor sindikata trgovskih, gostinskih in turističnih podjetij Slovenije, je prišlo okrog 1300 delavcev teh strok.

Po uvodnih besedah Forisa Matajca, ki je obenem pozdravil

**Predstavniki naših univerz bodo obiskali Sovjetsko zvezo**

Delegacija jugoslovanskih univerz, v kateri je tudi prorektor univerze v Ljubljani, akademik prof. dr. ing. Anton Kuhelj, bo predvidoma 15. oktobra odpotovala na obisk v Sovjetsko zvezo kot gost sovjetskih visokih šol. Naši predstavniki bodo navezali tesnejše stike za bodoče znanstveno in strokovno sodelovanje ter imeli več predavanj na tamkajšnjih univerzah.

**III. kongres slovenskih geografov**

V Portorožu bo od 12. do 15. oktobra III. kongres slovenskih geografov, ki se ga bo udeležilo 130 delegatov, med njimi skoraj sto srednješolskih profesorjev geografije ter več predstavnikov geografskih društev iz ostalih ljudskih republik.

Delo kongresa je tesno povezano z nalogami sodobne geografije. Pročili bodo vlogo te stroke v regionalnem planiranju, Akademik univ. prof. dr. Anton Melik bo imel referat »Geografski problemi Slovenskega Primorja«, univ. prof. dr. Svetozar Ilesič bo govoril o problematiki geografske raijoniacije ob primeru Slovenije, docent dr. Cene Maloverh pa o gospodarsko-geografski raijoniaciji Jugoslavije. Poleg tega je na programu še več krajskih referatov o Koprskem primorju, med drugim o pomorstvu in ribolovu omenjenega predela. Obravnavali bodo tudi aktualne probleme šolske geografije. Delegati se bodo kasneje razdelili v sekciji za prirodno in antropogeografijo. Kongres bo zpopolnjen z ekskurzijo po Koprskem primorju. B. L.

številne goste tudi iz drugih republik, je podal izčrpno poročilo o rezultatih gostinsko-turističnih prireditev v letošnji sezoni, o pomanjkljivostih na tem področju in o ukrepih za izboljšanje Marjan Camernik. Gostinstvo in turizem sta letos imela dohodkov 1 milijard 700 milijonov dinarjev, od tega 400.000 deviznih dinarjev. Iz raznih lastnih sredstev sta gostinstvo in turizem investirala 554 milijonov dinarjev. Osmembe je vredno, da se je izboljšal (vrednostno) delež, ki ga ima arava v skupni gostinski potrošnji, čeprav imajo gostinski obrati še vedno nad polovico dohodkov od točenja raznih pijač.

Do časa poročanja so v razpravi sodelovali predsednik Turistične zveze Slovenije Albert Jakopič-Kajtmir, predsednik sveta za turizem pri izvršnem svetu Ljudske skupščine LRS Danilo Dougan, sekretar sekretariata za blagovni promet LRS dr. Boris Puc in član predsedstva centralnega odbora sindikata Marko Dumović.

Albert Jakopič je poudaril dva momenta: potrebo, da pridobi gledanje občinskih ljudskih odborov na gostinsko turistična vprašanja na širini, in da si turistično osebe še bolj prizadeva za odpravo subjektivnih

napak, tako da bo postal njihov odnos do gostov eden izmed močnih činiteljev za hitrejši razvoj turizma. Danilo Dougan je načelno razpravljal o predlogu novega zakona o delitvi celotnih dohodkov, dr. Puc pa o vlogi in položaju gostinskih delavcev v naših družbi. Po končani razpravi bodo na zboru sprejeli ustrezne sklepe za delo v prihodnjih letih. Zbor se bo končal jutri. F. M.

**Štiki z univerzo v Nancyju**

Na povabilo rektorja ljubljanske univerze akademika prof. dr. Božidarja Lavriča bo prišel 20. oktobra na obisk g. Mayer, rektor univerze v Nancyju v Franciji. Ob tej priložnosti bo gost predaval, dogovoril pa se bo tudi o izmenjavi študentov med obema visokšolskima šolama.

**Osijek, 8. okt.** Zastopniki kmetijskih posestev, združenj in slavinskih ljudskih odborov ter še nekaterih okrajev v žitrodrem področju Hrvatske so imeli danes v Osijeku posvetovanje o

8. in 10. oktobra je članik »Rabodij put« priobčil Leninov članek »Naloge revolucije«. Ob koncu članka piše Lenin: »Če bi sovjeti zdaj prevzeli oblast, bi lahko še dosegli — in to bi bila verjetno zadnja možnost — da se revolucija mirno razvije, da ljudstvo mirno izvoli svoje odposilce, da se znatraj sovjetov mirno borijo partije, da se v praksi preukazujejo programi raznih strank, da se na miren način izvrši prehod oblasti iz rok ene stranke v roke druge stranke. Ako bo zamujena ta možnost, tedaj nam vse razvoj revolucije ... napoveduje neizogibnost najostrejših državljanske vojne med buržoazijo in proletariatom ...«

# Več razprave v delavskih svetih!

Nadaljevanje s 1. strani. Šili na drug način in v razpravi o drugih vprašanjih. Tov. Todorović se je s tem v zvezi dotaknil tudi vprašanja cen in je dejal, da smo že dosegli take spremembe v materialnih odnosih, da smo poleg sprememb v pariteti cen letos mogli napraviti še en korak naprej k nadaljnji stabilizaciji gospodarstva in izvršiti določeno pregrupiranje cen.

## ANUITETE, INVESTICJE, KREDITI

V dosedanjih razpravah je bilo mnogo govora tudi o anuitetah. Bilo je slišati različne kritike, in sicer precej številne. S tem v zvezi moram poudariti, — je dejal tov. Todorović, — da je osnovno vprašanje, ki ga rešujemo, vprašanje samega sistema investiranja, finansiranja investicij in kreditnega sistema kot podlage tega. Podjetja, ki so doslej najemala posojila pod čisto drugimi pogoji, bi se po novem zakonu znašila v težji situaciji; zato bo v prehodnih odredbah zakonskega načrta o delitvi dohodka to urejeno tako, da se pogoji kreditov teh podjetij prilagodijo novi situaciji.

Sicer še ni znano v javnosti, vendar pa so se v gospodarskem odboru zveznega izvršnega sveta že sporazumeli, da bi bilo potrebno revalorizirati proizvodna sredstva, ki so bila ocenjena 1953. letu in katerih vrednost je zato znatno nižja kakor pa so sedanje cene proizvodnih sredstev. Zaradi raznih razlogov se sicer ne more izvršiti popolna revalorizacija, vendar pa bo vseeno pomagano starih podjetij, da okrepijo svoje amortizacijske sklade in sredstva, ki jim bodo na razpolago za obnovo in vračanje posojil, ki jih bodo najemala.

Ko je govoril o odločanju, kam naj investiramo sredstva, da bo najkoristnejše, je tov. Todorović dejal, da je način, ki ga predvideva načrt zakona o delitvi dohodka najkoristnejši in najdemokratičnejši ne glede na to, da so v njem razni elementi, ki jih lahko kritiziramo. Točno je, da bo po sedanjem načinu prišlo do tega, da bodo posamezna podjetja počasi izgubljala kapital, ki se bo prek posojil spet iz ene industrijske veje v drugo industrijsko vejo oziroma z enega področja na drugo področje. Ko bo podjetje moralo računati s tem, katera sredstva so produktivnejša, se bo z vračanjem posojil dogajalo to, da se bodo proizvodna sredstva selila v neko drugo industrijsko vejo ali pa v podjetje, ki bo družbi dajalo večji produkt. To je eno izmed načel, ki je ne samo gospodarsko koristno, temveč tudi najbolj demokratično pri odobranju investicij. Obstojno se ena pot, namreč biro-

kratski način določanja mesta investicij, kar ni izključeno za določena velika podjetja, o čemer pa sedaj ne govorimo.

Tov. Todorović se je dotaknil tudi razprave o čl. 33 načrta zakona o delitvi dohodka in poudaril, da se bo formulacija tega člena morala spremeniti tako, da bo vsakomur jasno, da ta člen ne ogroža stabilnosti poslovanja podjetij, temveč hoče dati zmožnost izvršne svetu samo možnost za določene ukrepe, ako bo v nevarnosti planirani razvoj gospodarstva.

Glede odnosa do komun je tov. Todorović dejal, da je bilo v razpravi opaziti tendence čim popolnejšega izoliranja komun. Pri tem mnogi pozabljajo, da si naših podjetij sploh ne moremo zamisliti brez komun. Kolikor se bodo komunice bolj razvijale, toliko ugodnejši bodo tudi pogoji za poslovanje podjetij.

## IZ ODBOROV ZVEZNE SKUPŠČINE

Beograd, 8. okt. Odbora za gospodarstvo pri zveznem zboru in zboru proizvajalcev zvezne ljudske skupščine sta dopolnila načrta o delitvi dohodka in o prevozu po železnicah. V odboru za gospodarstvo zbor proizvajalcev predlagano besedilo zakona ni bilo bistveno izpremenjeno. O tem zakonskem predlogu niso glasovali, ker se bo odbor ponovno sestel neposredno pred zasedanjem skupščine, ko bo vskladi besedilo z besedilom, ki bo sprejeto v odboru za gospodarstvo zveznega zbora.

Na seji odbora za gospodarstvo zveznega zbora so živahno razpravljali o dohodkih, ki govorijo o prevozu potnikov. Zlasti mnogo so razpravljali o 20. členu, ki pravi v svoji prvi točki, da je sprevidnik dolžan določiti potniku na njegovo

Tov. Todorović je dejal, da bi po grobih računih in pri isti produktivnosti, toda v različnih sistemih delitve dohodka (po starem in po novem), imela podjetja v letošnjem letu v svojih skladih: v LR Srbiji po sedanjem sistemu 6 milijard 200 milijonov din, po novem sistemu 22 milijard 246 milijonov din (278% več), v LR Hrvatski po sedanjem sistemu 6 milijard 800 milijonov, po novem sistemu 15 milijard 315 milijonov (215% več), v Sloveniji po sedanjem sistemu 5 milijard 500 milijonov, po novem sistemu 13 milijard 500 milijonov (244,6% več), v Bosni in Hercegovini po sedanjem sistemu 4 milijarde 973 milijonov, po novem sistemu pa 7 milijard 838 milijonov (157% več), v Makedoniji po sedanjem sistemu 781 milijonov, po novem sistemu pa 1 milijard 260 milijonov ali 166% več. Podatkov za Crno goro ni. M. Pogačnik

## IZ ODBOROV ZVEZNE SKUPŠČINE

zahtevno sedež v vlaku. Predlagali so naj se ta določba črta, ker železnica še ne more zagotoviti sedeža vsakemu potniku. Odbor je ta predlog sprejel in je vstavlil v besedilo zakonskega predloga novo določbo, ki se glasi: »Potnik ima pravico zasedeti sedež v tistem razredu vlaka, za katerega ima vozno izkaznico. Do sedeža imajo pravico predvsem potniki, ki imajo vozovnico za ta vlakovni razred. Prometni organ je dolžan določiti potniku na njegovo zahtevno sedež v vlaku, ako so prosta mesta.«

Odbor je sprejel predlog zakona o prevozu po železnicah v podrobnostih, glasoval pa bo o sprejemu zakonskega predloga v celoti na svoji prihodnji seji, ki je napovedana za 16. oktober.

## Posojila za rekonstrukcijo tovarn

BEograd, 8. okt. Na 16. seji upravnega odbora Jugoslovanske investicijske banke, ki je bila 5. oktobra v Beogradu, so bila za rekonstrukcijo odobrena posojila: »Franko Gorjup« 26.333.000 din, »Petrovaradin« 326.485.000 din, tovarni armatur »Iskra« v Kuli (Bačka) 188.746.000 din, tovarni perla »Anđa Ranković« v Beogradu 1.312.000 din, podjetja za izdelavo oblike in perila »Partizani« v Beogradu 47.917.000 din, tovarni objekt »Ljubia« v dragovici v Prijepolju 26.333.000 din, »MARBORSKI TEKSTILNI TOVARNI« 119.495.000 din, industrijski volneni izdelkov »Bačka« v Apatinu 17.815.000 din, tovarni objekt »Franko Gorjup« v Zagrebu 210.190.000 din, in TOVARNI OBUVINE »PEKO« v TRZICU 146.778.000 DIN.

Na področju kmetijstva so odobrena posojila: kmetijskemu posvetovanju 110.148.000 din, podjetju za predelavo tobaka v Gnjilanu 160.804.000 din, podjetju za predelavo tobaka v Imotskem 40.434.000 din. S temi sredstvi bodo podjetja za predelavo tobaka povečala zmogljivost skladišč za 1300 ton. V nekaterih kmetijskih podjetjih so odobrena posojila: v Titogradu 31.136.400 din za zgraditev gospodarskih gradbenih objektov in nabavo živine, občinskemu ljudskemu odb. v Šibeniku 130.226.000 din za zgraditev industrijske vinarne, kmetijskemu posvetstvu »Joskovec« pri Karlovcu 16.497.000 din za zgraditev sadovnjakov in vinogradov, kmetijskim združenjem »Edinstvo« v Novem selu pri Siplu 34.490.000 din za zgraditev sadovnjakov, zgraditev objektov in nabavo opreme, občinskemu ljudskemu odboru Strpci pri Pristini 13.920.000 din za rekonstrukcijo gostinskega objekta v Brestovcu.

# Zbornice - samostojne ali samoupravne družbene ustanove

Kakor je zvedel naš beograjski dopisnik, pričakujemo lahko jeznost javnosti, če bi se ustanovila obvezna njeni član. To članstvo bi predstavljalo široko podlago, na kateri so počivale zbornice in osnutek zakona, ki bi služil za osnutek zakona o delitvi dohodka. Nove teze, ki jih gospodarstveniki niso široko sprejeli, določajo, da morajo gospodarske zbornice sprejeti svoj določeni zakon in da ne bodo več združenja gospodarskih organizacij, temveč da se ustanovijo kot samostojne družbene ustanove. Gospodarske organizacije namreč ne bi bile več članice zbornic, niti obvezno niti prostovoljne. Kot samostojne družbene ustanove, brez svojih člena, naj bi služile gospodarskim organizacijam iz področja, za katere so ustanovljene, za pospeševanje njihovih gospodarskih dejavnosti, državnim organom pa naj bi služile za strokovno sodelovanje v pripravljanih družbenih planov ter gospodarskih predpisov in ukrepov. Razen tega bi opravljale tudi posamezne posele iz pristojnosti državnih organov in to tiste, ki so v razvoju družbenega sistema prenehali biti državni posli, ker so dobili značaj družbenih poslov.

V tako zamišljenih zbornicah, kot so določene po tezah, ne bi obstajala samostojna strokovna združenja, temveč bi se naj namesto njih pri zbornicah ustanovile sekcije kot organi zbornic. Medtem ko bi za področje industrije, kmetijstva, gradbeništva, obrtništva, notranje in zunanje trgovine ter gostinstva, obstajale zbornice, bi teje strokovna združenja lahko obstajala sa-

mo tam, kjer ni v načrtu ustanavljanje zbornic, tako za poslovanje komunalnih podjetij, turističnih podjetij za založniških in časopijskih podjetij itd. Tako postavljene in zamišljene teze o bodočem značaju zbornic, se postale predmet živahnega zanimanja, čeprav se zbornice s svoje strani še niso izrekle. Vprašanje strokovnih združenj in njihovega značaja, oziroma bodočih sekcij, je zlasti zanimivo na področju industrije. Tu že zdaj podurjajo, čeprav uradni stališča še ni, da združenja po teh tezah v nobenem primeru ne bi mogla biti tako široka, kakor so sedanja strokovna združenja, ter da bi to pripeljalo do znatnih praznin, ki so jih doslej strokovna združenja že obvalala. Proti tako zamišljenim združenjem, poudarjajo, da bi se poslovna združenja, za katerimi je že zdaj čutili potrebo, morala razumeti samo kot nova trziva oblika združenja gospodarskih organizacij, ob zbornicah in strokovnih združenjih.

Napovedani načrti, nove teze in obstoječe izkušnje bodo vsakor koristno služile za iskanje najustrežnejših rešitev: ali postaviti zbornice kot samostojne ali samoupravne družbene ustanove. Ne odiziraje se na to principialno obliko, o kateri bo vsakor precej govora, pa bo moralo biti vprašanje bodočega značaja poslovnih združenj kmalu rešeno, saj zavisi od njega uspešno povezovanje naših gospodarskih podjetij. Ki ne samo nekoordinirano in neracionalno proizvajajo, ampak tudi konkurenčno nastopajo na tujih trziščih, kar povzroča škodo tudi našemu gospodarstvu. I. S.

# Ob robu dogodkov

## Satelit

Satelit je v zraku. Leti po svoji ustaljeni poti, ki jo morajo venomer znova izračunavati in se pokaže nekaterim kot majhna svetla zvezdica, drugi pa se morajo zadovoljiti z radijskimi signali, ki jih prenašajo skoraj vse radijske postaje na svetu. Zvezdica leti ne glede na to, kaj si kdo misli in kaj govori o njej. In govorice, verjetno pa tudi misli, so najrazličnejše. Če pa sodimo po pisanju tiska, po izjavah znanstvenikov in po reakciji navadnih ljudi, potem je vsaj ena ocena splošna: satelit je izreden uspeh sodobne znanosti in pomeni korak naprej v človeški zgodovini. Potrdili bi celo pisane nekega lista, da je četrty oktober, ko je bil satelit izstreljen prvi dan medplanetarne ere. Tehnični težav bo še mnogo, in brez dvoma bodo videti vsajih nepremostljive, toda če je bil napravljen prvi korak, potem bodo po neizprosmi logiki sledili tudi drugi.

Vse to je res, ni pa tudi vse. Večkrat je slišati trditve, da se mora sodobna tehnika zahvaliti prav oboroževanju in vojniam za največje napredke. Tudi satelit je bil izstreljen po zaslugi raziskovanj, ki so jih opravili znanstveniki, da bi uspešno izstrelili drugačno napravo: strahotno raketo, ki nesa vodikovo bombo na kateri koli konec sveta. Takšno raketo so napravili v Sovjetski zvezi, jo preizkušajo v ZDA in se ukvarjajo z njo tudi v drugih bogatejših deželah. Toda ali je res to »zasluga« vojnih priprav? Ali ni bolj res, da bi tehnika in civilizacija napravili še neprimerno večji korak naprej, če bi človeštvo dajalo prav toliko denarja in truda samo za miroljubne namene? Če bi res neverjetni potencial človeškega razuma in premoženja usmerili v dobro, ne pa v zlo?

Doslej so trezni ljudje govorili, da so vodikove bombe zagotovile, da vojne ne bo, že zato, ker bi vodikova vojna pomenila konec človeštva. To je morda res, toda vojna nevarnost zato v zadnjih letih ni bila nič manjša. Satelit pa je morda prav tisto, kar je človeštvo potrebovalo. Dejstvo, da ga prvi je izstrelila Sov. zveza je zanjo laskev; toda satelit so brez dvoma sposobni izstreliti tudi Američani. Vizija vojne z raketami, morda celo z obljubljenim vsemirskim postoj bližji Zemlje, je prestrašna, da bi jo kdo kdaj v bodočnosti nameraval resno začeti. Pa še nekaj je brez dvoma res. Prihodnji sateliti bodo vedno bolj opremljeni, tudi s fotografirskimi aparati, pravijo, ki bodo lahko do podrobnosti slikali zemljo pod seboj. Letalska inspekcija, o kateri je sedaj toliko razprav, bo postala realnost; zato bodo nemara tudi s tem platil sateliti zavirali vojne priprave čprav takšna razglabljanja niso najbolj vzpodbudna ob praznični znanosti kakršnega proslavljajo te dni.

Sedaj je priložnost, da se telnorvanje med blokoma presmeri na miroljubno področje, na področje medplanetarnih poletov, ki so s satelitom prenehali biti snov za slabe romane, ampak so dobili resno znanstveno podlago.

Se ena plat ne sme ostati zanemarjena. Ni brez pomena dejstvo, da je prvi satelit izstrelila prav Sovjetska zveza, niso pa tega napravile ZDA, ki se ponajbolj z imenom najbolj razvite države na svetu. Če bodo ZDA hotele obdržati svoj sloves v očeh milijonov ljudi, ki si tehnično bogastvo šele ustvarjajo, bodo morale mersikaj spremeni v načinu dela, tako doma, kot na tujem. Ne more ostati skrito, da ZDA niso izpeljale svojega »Vanguard« načrta samo zato, ker ni bilo enotnosti med podjetji, ki so se z njim ukvarjala — in te spremembe, v katerih bo vedno večjo vlogo morala imeti vladna dejavnost, ne pa zasebniki, ki nimajo dovolj sredstev za tako velike podjetnosti; bodo nujno vplivale na nadaljnji razvoj družbenega sistema v ZDA in drugih zahodnih državah, ki bi hotele razviti podobno dejavnost.

Prvi satelit že leti, sledili mu bodo še drugi, večji in boljši. Poleg vseh resničnih dobrih lastnosti in poleg svoje važnosti ima majhna zvezdica tudi do dobro lastnost, da so se človeške oči po dolgih letih vsakdanjih skrbi uprle v zvezde in začarele v misli na stvari, ki so bile do danes samo sanje... A. Furlan

## VPLIV SATELITA NA RAZOROŽITVE

# Potrebne spremembe

Posvetovanje zahodnih strokovnjakov za razorožitvena vprašanja — Zahodnemu načrtu bodo dodali klavzulo o nadzorstvu nad lansiranjem projektilov v stratosfero — Hruščev o pomenu izstrelitve sovjetskega umetnega satelita — Eisenhowerjev posvet z znanstveniki

MOSKVA, 8. okt. (Tanjug) Sekretar CK KP ZSSR Nikita Hruščev je na sinočnjem sprejemu v vzhodnonemški ambasadi izjavil, da po izstrelitvi sovjetskega umetnega satelita v vsemirje ne bo mogoč nihče več reči, da so sovjetska sporočila samo propagandna. Hruščev je dodal, da je Sovjetska zveza na področju znanosti dohitela najbolj razvite države, med njimi tudi ZDA.

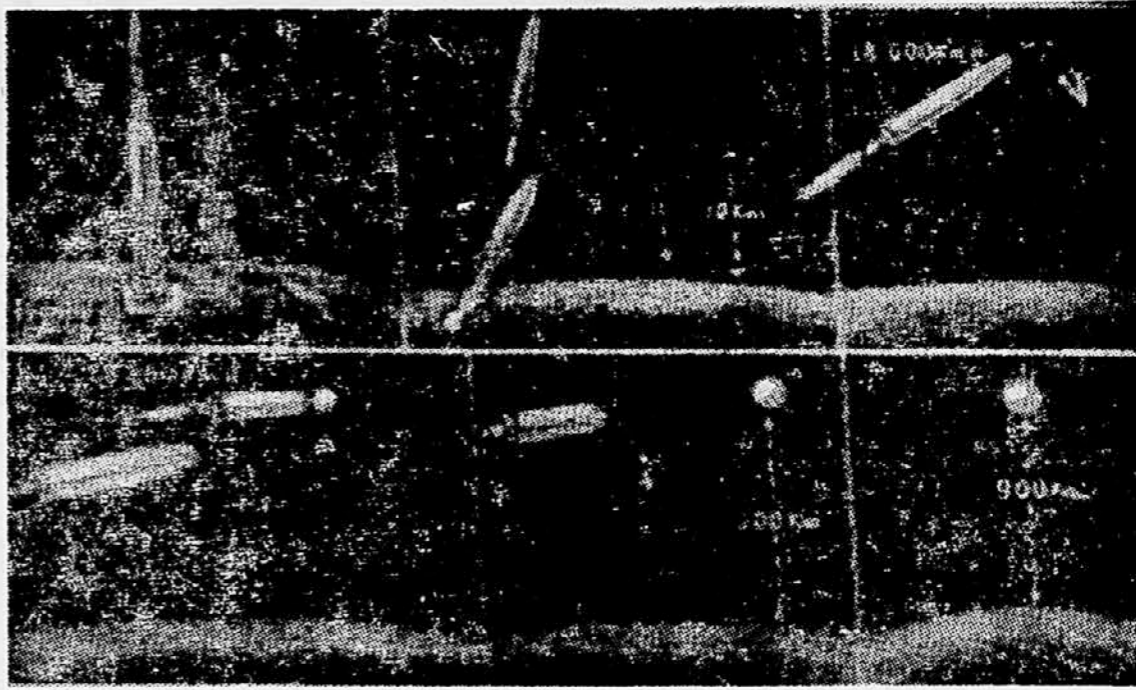
Hruščev je nato dejal, da je interkontinentalna raketa nekaj izrednega in dodal, da jo Sovjetska zveza ne bo izkoristila v vojne namene. Hruščev je pripomnil, da so bombniki in lovska letala postala »muzejska šara« in da bi bila zaradi raket nova vojna videti povsem drugačna. Hruščev je še dodal, da proti sovjetski interkontinentalni raketi ni nikakršne obznanbe, toda poudaril je, da o S. vjetska zveza storila vse, da ne pride do vojne. Hruščev je

na koncu izjavil upanje, da bo Sovjetska zveza v mirnem tekmovanju premagala zahod. Reuter poroča iz New Yorka, da se je v dobro obveščenih krogih zvedelo, da so britanski, ameriški, kanadski in francoski strokovnjaki sinoči razpravljali o možnosti, da bi revidirali predloženo zahodnih velesil o razorožitvi. V novem načrtu resolucije, o kateri naj bi razpravljala Generalna skupščina, bi moral zapisati še klavzulo o nadzorstvu nad stratosferami

projektili. Vse države naj bi se obvezale, da bodo podprle ustanovitve nadzorstvenega sistema, ki bi nadzoroval lansiranje projektilov v stratosfero, in to z namenom, da bi to lansiranje izvajali izključno samo v miroljubne in znanstvene namene.

Današnji listi objavljajo komentarje, v katerih povezujejo pojav umetnega satelita z večrajšim sovjetskim sporočilom o poskusu izredno močno vodikovo bombo. List »Times« piše, da bo vest o eksplozivni vodikove bombe bržkone še povečala lažočaranje in razburjenje, ki ga je v Ameriki povzročil že pojav in uspešen let prvega sovjetskega satelita. List meni, da je Sovjetska zveza s tem poskusom hotela pokazati, da so sovjetske rakete tako močne in precizne, da lahko poženejo v vsemirje satelit, a da bi prav tako lahko izstrelile bombe. »Times« ugotavlja, da so zahodne velesile do pred kratkim podcenjevale izredno sposobnost in spretnost fizikov in tehnikov Sovjetske zveze. Ironija je toliko večja, piše »Times«, da so zdaj najbolj vznemirjeni prav tisti člani ameriškega kongresa, ki so ameriški vladi največ očitali, češ da v ta namen troši preveč denarja.

Agencija Reuter poroča iz Washingtona, da so najbolj znani ameriški znanstveniki danes objavili predsednika ZDA Eisenhowerja o sovjetskem umetnem satelitu in o izvajanju programa za graditev ameriškega satelita. Med temi znanstveniki je bil tudi dr. Allan Waterman, direktor državnega znanstvenega instituta, ki je odgovoren za izvajanje programa za izdelavo ameriškega umetnega satelita.



Različne faze izstrelitve umetnega satelita (od leve na desno in od zgoraj navzdol): 1. Tridimna raketa, ki nosi umetni satelit na tleh, postavljena na katapult; 2. prva raketa, ki je izčrpala svoje gorivo, se odloči in pada nazaj na Zemljo, medtem ko ostala dva dela nadaljujeta svojo pot in to s povečano hitrostjo; 3. drugi del rakete in njen kljun odpadeta; 4. tretji del rakete, ki nosi spredaj umetni satelit, se na skrajni meji preusmeri in začne krožiti okrog Zemlje s hitrostjo 28.000 km na uro; 5. tudi tretji del rakete se odloči; 6. umetni satelit začne rotirati okrog Zemlje na višini 900 km. Svoj krog okrog planeta opravi v 1 uri 35 minut.

# »Rdeča luna« nad Rimom

Od našega stalnega dopisnika

RIM, 8. okt. (Po telefonu) Na rimskem nebu se je zopet pojavilo »čudno znamenje«, kot na lde marčeve pred 2000 leti, »ko se je na Kapitolu zrušil plemeniti Cezar... Tokrat ne gre za zmanica zlovesnih novic. Nebo se ni zatemnilo, grobovi niso vračali mrličev in tudi vlada na Viminalu bržda ne bo padla kljub vroči zunanepolitični debati, ki se ji obeta v sredo.

Gre za umetni satelit — Italijani mu pravijo »rdeča luna« — ki je včeraj ob štirih zjutraj že 32-let obkrožil naš planet. Nedelja je bila politično sicer »prazna« — strankni prvaki proti običaju namreč niso imeli govorov — zato pa je bilo na interplanetarnemu področju toliko bolj razgibano. Amaterji in znanstveniki so se potili v prizadevanju vzpostaviti kakr-

šen koli stik z umetnim nebesnim telesom in slediti njegovi poti.

Umetni satelit je pasiral Rim v nedeljo ob 8. 09. Znanstveniki na rimskem astronomskem observatoriju Monte Mario so bili že od pol osmih v sveti pripravljenosti, da bi videli in fotografirali medplanetarnega prvenca, ki je po poročilih iz Avstralnogledom. Sreča jim ni bila naklonjena; njihova prizadevanja so ostala brezuspešna spričo goste odeje nizkih oblakov.

Večini italijanske javnosti se je »rdeča luna« predstavila kot izvenblokovska in nadzračna zadeva, ki je enako zanimiva in vzpodbudna za vse zaveznike in v daljši perspektivi za vse prebivalce našega planeta. Predsednik zunanepolitične parlamentarne komisije Bettio je za smatral za potrebno pojasniti, da je »umetni satelit« sovjetska propagandna poteza ki ima namen zasedati razdor v družini atlantskih držav. Zato so ga nekateri komentirali uvrstili med tiste nerazorne, ki so v Angliji že navsezgodaj zjutraj po telefonu naslednjega vojnega ministra, češ, zakaj RAF še ni sestrelila umetnega satelita, ali pa

večini ameriškega občinstva je bil namen zasedati razdor v družini atlantskih držav. Zato so ga nekateri komentirali uvrstili med tiste nerazorne, ki so v Angliji že navsezgodaj zjutraj po telefonu naslednjega vojnega ministra, češ, zakaj RAF še ni sestrelila umetnega satelita, ali pa

večini ameriškega občinstva je bil namen zasedati razdor v družini atlantskih držav. Zato so ga nekateri komentirali uvrstili med tiste nerazorne, ki so v Angliji že navsezgodaj zjutraj po telefonu naslednjega vojnega ministra, češ, zakaj RAF še ni sestrelila umetnega satelita, ali pa

večini ameriškega občinstva je bil namen zasedati razdor v družini atlantskih držav. Zato so ga nekateri komentirali uvrstili med tiste nerazorne, ki so v Angliji že navsezgodaj zjutraj po telefonu naslednjega vojnega ministra, češ, zakaj RAF še ni sestrelila umetnega satelita, ali pa

večini ameriškega občinstva je bil namen zasedati razdor v družini atlantskih držav. Zato so ga nekateri komentirali uvrstili med tiste nerazorne, ki so v Angliji že navsezgodaj zjutraj po telefonu naslednjega vojnega ministra, češ, zakaj RAF še ni sestrelila umetnega satelita, ali pa

večini ameriškega občinstva je bil namen zasedati razdor v družini atlantskih držav. Zato so ga nekateri komentirali uvrstili med tiste nerazorne, ki so v Angliji že navsezgodaj zjutraj po telefonu naslednjega vojnega ministra, češ, zakaj RAF še ni sestrelila umetnega satelita, ali pa

večini ameriškega občinstva je bil namen zasedati razdor v družini atlantskih držav. Zato so ga nekateri komentirali uvrstili med tiste nerazorne, ki so v Angliji že navsezgodaj zjutraj po telefonu naslednjega vojnega ministra, češ, zakaj RAF še ni sestrelila umetnega satelita, ali pa

večini ameriškega občinstva je bil namen zasedati razdor v družini atlantskih držav. Zato so ga nekateri komentirali uvrstili med tiste nerazorne, ki so v Angliji že navsezgodaj zjutraj po telefonu naslednjega vojnega ministra, češ, zakaj RAF še ni sestrelila umetnega satelita, ali pa

# TELEGRAMI

TOKIO — Nad 95.000 japonskih delavcev Jeklarske industrije je napovedalo danes 24-urno stavko. Zahtevajo večje plate in odškodnino za primer odpusta.

LONDON — Vodilni socialistični strank iz desetih držav se bodo ta teden sestali v Londonu na štiridnevem zasedanju izvršnega odbora socialistične internacionale. Predsednik zasedanja bo danski socialist Anderson.

ANTWERPEN — V Antwerpnu stavka 1500 delavcev diamantne industrije. In sicer zahtevajo dvig plač za 6 odstotkov.

LECCE — Včeraj so evakuirali iz devetih vasi v pokrajini Lecce vse prebivalstvo. V zelo kratkem času so se namreč reke dvignile za dva metra in poplavlile na stotine hiš. Prometne zveze in telekomunikacije so ogroženi vsamti so prekinitve.

LONDON — V Foreign Office se je zvedelo, da je britanska vlada zahtevala od francoske vlade potrebna obvestila v zvezi z nedavnim francosko-libijskim incidentom. Zaradi incidenta je libijska vlada v Londonu izročila demarš, češ da se bo sklicevala na pogodbo o zavezništvu med Vel. Britanijo in Libijo iz leta 1933.

BEOGRAD — Jugoslovanska ladječelnica »Sava« v Matvanski Mitrovici bo za Burmo zgradila 25 manjših rečnih ladij.

MOSKVA — Prvi sekretar CK KP SZ Hruščev je sprejel člana britanskega spodnjega doma Osborna iz Kiribija, ki sta v Sovjetski zvezi na povabilo skupine poslancev vrhovnega sovjeta.

KAIRO — V Italijo je odpotovala egiptovska delegacija, ki bo jutri nadaljevala v Rimu gospodarska pogajanja z britansko delegacijo. Delegacijo vodi Hasan Abbas Zaki.

LONDON — Jemenski poslaništvo v Londonu je objavilo sporočilo, v katerem pravi, da je Velika Britanija prekršila suverenost Jemena. Poročilo pravi, da so britanska letala 3., 4. in 5. oktobra letela nad vasico Šalif, 6. oktobra pa so britanski vojniki streljali na jemensko karavalo.

# Drugi satelit 7. novembra

Izstrelili ga bodo v počastitev 40-letnice okto brske revolucije — Moskovski radić napoveduje, da bodo prihodnje satelite opremlili z več aparati — Sovjetski znanstvenik je dal nove podatke o satelitu, ki kroži okrog Zemlje — Polemika v ZDA, ker jih je SZ prehitela

Moskva, 8. okt. Radio Moskva je danes zjutraj sporočil, da umetni satelit nadaljuje svoj let, kakor je bilo predvideno. Radio Moskva dodaja, da leti tudi tretja raketa, ki je potisnila umetni satelit do končne višine. Ta del rakete leti okrog Zemlje v oddaljenosti 1000 km od umetnega satelita.

Moskovski radio je tudi sporočil, da bodo 7. novembra v čast proslave 40-letnice oktobrske revolucije izstrelili drugi umetni satelit, ki bo popolnejši od prvega. Včeraj je moskovski radio sporočil, da bodo prihodnje satelite opremlili z več aparati, da bi jim pomagali rešiti nekatera geofizična vprašanja, kot sta na primer problem izvora in narave polarnega sija. Novi sateliti bodo dajali tudi podatke o zračnih strujah v gornji atmosferi, o elementarnih delcih, ki jih oddaja sonce in o spremembah magnetnega polja na Zemlji.

Kakor sporoča moskovski radio, je sovjetski znanstvenik Obuhov, direktor inštituta za fiziko atmosfere, povedal nove podatke o prvem umetnem satelitu. Obuhov je rekel, da je mogoče umetni satelit videti ob lepem vremenu z daljnogledom, včasih pa tudi s prostim očesom, in to zlasti ko ga osvetlujejo močni sončni žarki pred zoro in neposredno do sončnem zahodu, se pravi tedaj, ko je vidljivost najboljša. Po njegovih besedah na satelitu ni mogoče opaziti nekaterih podrobnosti niti z najboljšimi astronomskimi aparati. Hitrost satelita je 8 km na sekundo in je potemtakem najmanjša kozmična hitrost. Toda za naše zemeljske pojme je to izredna hitrost. To se da najlažje ugotoviti, če pomislimo, da preleti satelit razdaljo od Moskve do New Yorka v 15 minutah. Obuhov je pri tem poudaril, da je sovjetskim znanstvom uspelo uresničiti polarno varianto pri lansiranju satelita, zaradi česar se satelit giblje čez skoraj vse točke na zemeljski obli. Tak let daje več možnosti za znanstveno raziskovanje kot pa ekvatorska varianta, ki jo nameravajo izvesti ameriški znanstveniki.

Agencija AP poroča iz Philadelphije, da je ameriški učitelj in strokovnjak za proučevanje stratosfere dr. Levitt izjavil, da bi ameriška vojska še pred letom lahko izkoristila svoj velikanski teledirigirani projektil, tipa »Jupiter« kot sredstvo za lansiranje umetnega satelita. Dr. Levitt je pri tem izjavil, da zaradi »presenetljive neumnosti« tega niso napravili, češ da je treba izboljšati nov model projektila. Levitt je dejal, da se je Pentagon orientiral na graditev projektila tipa

»Vanguard«, in to tedaj, ko je bil projektil tipa »Jupiter« že dograjen in sposoben opraviti to nalogo. Pentagon je vztrajal pri trditvi, da je »Jupiter« izključno le projektil in da ga ni mogoče uporabiti za lansiranje umetnega satelita in da je treba nadaljevati z delom, ki naj izboljša projektil »Jupiter« kot orožje.

Radio Moskva je objavil razpored leta novega umetnega satelita za 9. oktober. Sovjetski znanstveniki predvidevajo, da se bo prvi umetni satelit še naprej normalno gibal. Po njihovem »voznem redu« bo umetni satelit 9. oktobra ob 09.13 nad Tunisom, ob 09.16 nad Budimpešto, ob 02.09 nad Ulan Batorjem, pa spet nad Moskvjo ob 06.55, nad Bagdadom ob 07.02, nad Dortmundom ob 08.33 in nad Benetkami ob 08.35. Vsi ti podatki so po moskovskem času, se pravi za dve uri pred našim.

# Plevenov program

Voditelj demokratske unije odpora namerava sestaviti vlado, v kateri bi bile zastopane vse stranke razen komunistov in poujadovcev — Velika stavkovna gibanja po vsej Franciji

PARIZ, 8. okt. (Tanjug) Mandatar za sestavo nove vlade, voditelj demokratske unije odpora Rene Pleven, je včeraj začel s posvetovanji pri predstavnikih socialistov in neodvisnih, da bi našel rešitev za krizo, ki traja v Franciji že dober teden. Pleven bo jutri sprejel tudi predstavnike katolikov in ljudsko republikanskega gibanja, potem pa še predstavnike kmetov in poujadovcev, naposled pa zastopnike radikalov. V četrtek namerava sporočiti predsedniku republike uspeh svojega poslanstva.

Kakor poudarjajo v dobro obveščenih krogih je Rene Pleven že pred začetkom posvetovanja določil cilj in metodo za rešitev vladne krize. Kar se tiče cilja je leta v tem, da je treba doseči enoletno premirje »med vsemi strankami, ki bi bile razen komunistov in poujadovcev, zastopane v novi vladi.

Pariški politični krogi so soglasni, da je Rene Pleven najprimernejša osebnost, ki lahko doseže privolitev socialistov za sodelovanje v novi vladi in s tem tudi koalicio z desnicco. Če Plevenu ne bo uspelo, bo moral predsednik republikanskega gibanja morda s radikalni ali socialisti in neposred spet ponuditi mandat voditelju socialistov Guyu Molletu.

Glede metod se je Pleven odločil, da med konsultiranjem ne bo proučeval stališč posameznih skupin, temveč, da bo zahteval privolitev na svoj program, ki sestoji iz štirih točk. Ta načrt je danes dobil svojo dokončno obliko in so ga tudi dostavili vsem političnim voditeljem. Pri tem programu imajo gospodarski in finančni problemi osrednje mesto pri delu možne Plevenove vlade. Pleven je v želji pridobil desničarje, predvidel samo »natlačno nadzorstvo nad gibanjem cen«, s čimer je zavrnil zahtevo socialistov po blokiranju cen. Na drugi strani pa Plevenov program zavrača desničarske zahteve o »predihu na socialnem področju«, pač pa prevzema zvestost socialistov za »zavarovanje kupne moči delavskih mezd«. Nadalje predvideva Plevenov načrt kompromis, kar se tiče omejitve stroškov, ki jih terja vojna v Alžiru; glede tega naj bi imela nova vlada proste ro-

ke, da v roku enega leta izdela načrt za fiskalno reformo.

Tudi ostale točke Plevenovega delovnega načrta so kompromisne. Gledé revizije ustave naj bi sprejeli sklep šele po konferenci predstavnikov vseh strank, ki bi bila zastopane v vladi. Gledé alžirskega vprašanja in oportunistično obnavljanje projekta o administrativni samoupravi, zaradi katerega je pred osmimi dnevi padla vlada Bourges-Maunouryja, naj bi razpravljaj na podoben način. Konkretni ukrepi pri varčevanju so predvideni samo za saniranje državnega proračuna in plačilne bilance.

Nad 50.000 kovinarjev iz pokrajine Loire je danes izvedlo enodnevno stavko. Stavkačiji so zahtevali povišanje plač in mezd za 18 odstotkov. Strokovno gibanje za povečanje plač in mezd in zoper draginjo se je zelo razširilo prejšnji teden, ko je nad poldruzi milijon francoskih delavcev, povečini kovinarjev in gradbenih delavcev, sprožilo akcijo, zahtevajoč zboljšanje delovnih pogojev. Včeraj je zaradi istih zahtev stavkalo 70.000 rudarjev v pokrajini Pas de Calais. Zvedelo se je, da generalna konfederacija dela pripravila veliko stavko za 17. oktober. Ta stavka naj bi imela geslo »Mir v Alžiru« — je prvi pogoj za zboljšanje življenjskih razmer delavcev.

Ljubljana, 8. okt. Fizikalni inštitut v Ljubljani je zasledoval gibanje umetnega satelita okrog zemeljske krogle in sprejemal na valovni dolžini 20 MGH signalne znake. Pri tem je ugotovil naslednje v soboto ob 22.50 je sprejel 142 signalov v minuti, včeraj ob 22.23 pa 169 signalov v minuti, danes zjutraj ob 8 pa približno 180

# Razočarani Tržačani

Od našega stalnega dopisnika

TRST, 8. okt. (Po telefonu). Razbitje pogajanj prejšnji teden v Rimu je povzročilo, da so včeraj delavci Jadranskih ladječelnice CRDA in tržaškega arzenala začeli stavkati. Zankrat so stavkali samo 24 ur, tako da se je delo v obeh obratih danes zjutraj ponovno začelo. Toda na večerajšnjih zborovanjih so delavci soglasno sklenili, naj vodstvi obeh sindikatov storita vse potrebno, da se upravičene zahteve po izenačenju plač ladječelnikovih delavcev v republiki izpolnijo.

Danes pa so Tržačani lahko z živopisnih letakov, ki jih je polno vse mesto, zvedeli, da predstavnik Zveze industrijcev ponujajo delavcem zvišanje mezd za reči in piši eno lro na uro. Sedaj pričakujejo sindikalni voditelji, da bodo vladni predstavniki izpolnili obljubo glede poizkusa obnove pogajanj do jutri zvečer. Slenato bodo nadalje ukrepali.

Včeraj je prispela v Trst na vabilo družbe »Detroit« in »Berkele« gospodarska delegacija iz Jugoslavije, ki jo vodi podpredsednik zagrebške Trgovinske zbornice. Popolneje je delegacija obiskala prostore podjetij Delavskih združenj in se deteje obeh omenjenih družb. — Jugoslovanske goste je zlasti

opravil vlnudnostni obisk pri časasnem komisarju v tržaški občini dr. Mattucciju. Mitja Vošnjak je namreč dekan v Trstu akreditiranega konzularnega zbora.

Precej zanimanja in tudi razburjenja je vzbudil v Trstu članek bivšega političnega svetovalca rimske vlade pri bivši ZVU univerzitetnega profesorja Diega De Castra v turinski »La Stampa«. V članku je namreč rečeno, da naj se Tržačani že enkrat zavedajo, da je tržaško ozemlje čisto navadna sedemdeseta italijanska pokrajina, ki po številu prebivalstva še daleč ne spada na začetek seznama. De Castro je pred kratkim obiskal Trst in ugotovil, da je vlada hudo razočarana Tržačane, s čimer je po njegovi sodbi storila veliko psihološko napako, zlasti zato, ker bi morala vedeti, da je Trst kot Berlin »najbolj izpostavljen točka, ne samo Italije, temveč vsega zahodnega sveta«, njegove politike, civilizacije in kulture. P. L.

# SATELITA SE NE SLIŠI VEČ

Ljubljana, 8. okt. Fizikalni inštitut v Ljubljani je zasledoval gibanje umetnega satelita okrog zemeljske krogle in sprejemal na valovni dolžini 20 MGH signalne znake. Pri tem je ugotovil naslednje v soboto ob 22.50 je sprejel 142 signalov v minuti, včeraj ob 22.23 pa 169 signalov v minuti, danes zjutraj ob 8 pa približno 180

signalov v minuti. Vedno večja hitrost signalov je znak, da moč baterij pojema in inštitut je mnenja, da je baterija že nehala delovati. Ves današnji dan ni bilo mogoče sprejeti nobenega signalnega znaka in tudi ne opaziti satelita, medtem ko je bilo prejšnje dni mogoče ugotoviti, da je prešel naše ozemlje vsakih 96 minut.

# Zopet: kakovost živil

(Od našega beograjskega dopisnika)

Zvezna komisija za standarde je za okoli 60 artiklov predpisala zelo točno in podrobno, kakšna mora biti njihova kakovost. To je bilo zahtevno delo in pričakovati je bilo, da se bodo prizadevali držali teh predpisov, predvsem pa, da se bo trgovina sklicevala na te predpise pri prevzemu blaga od proizvajalcev. To se v toliko prejšnjem času ni več pomanjkanja raznega blaga, ki bi trgovino sililo, da kupi pač vse, kar je na razpolago, danes imamo raznega blaga že toliko, da bi popolnoma upravičeno lahko bili mnogo zahtevnejši glede njegove kakovosti. Toda na žalost moramo reči, da se do sedaj v naši državi še ni našlo neko trgovsko podjetje, ki bi pri sklepanju pogodbe s proizvajalcem zahtevalo od njega takšno kvaliteto blaga, kot je določena s predpisi o standardih. To vsekakor ne govori o skrbi trgovine, da nudi potrošnikom za njihov denar res tako blago, ki ustreza plačani ceni.

podjetjih živilske industrije, pa je pokazala, da se tudi proizvajalci kaj malo brigajo za kakovost blaga, s čimer objektivno goljufajo potrošnike. Kontrola kakovosti blaga v šestih velikih mlinskih podjetjih (v Beogradu, Zagrebu, Ljubljani, Novem Sadu, Subotici in Osijeku) je dala kaj žalostne rezultate. Med 272 vzorci moke je kontrola namreč ugotovila, da 155 vzorcev ne ustreza predpisani kakovosti. Od teh vzorcev je 86 bilo bolj vlažnih, kot pa bi smeli biti (dovoljeno je 14% vlage), v ostalih vzorcih pa je bila večja količina pepela. Če računamo, da vsak procent vlage iznad dovoljene količine zmanjša vrednost enote moke za 500 dinarjev, si lahko predstavljamo vsaj približno, kolikšne so malverzacije pri velikih količinah moke. Podobna kontrola je bila izvršena tudi v šestih podjetjih konzervne industrije sadja in zelenjave. Tu je od 25 vzorcih marmelade bilo 12 (to se pravi polovica) takih, ki niso ustrezali predpisanim standardom.

standardih so mnogo bolj zahtevni — in zato je razumljivo, da se mnogi proizvajalci sklicujejo na Pravilnik o kontroli živil, ki ne postavlja tako stroge in točno določene zahteve, kot pa standardi. Na ta način sedaj ne vemo točno niti to, kdo je poklican, da kontrolira kakovost živil, niti po kakšnih merilih naj to vrši. Medtem, ko se izgubljam v razpravah o raznih pristojnostih, pa še naprej trpi kakovost živil, ker pač ni ustrezne kontrole...

Jasno je, da je kakovost živil — in sploh kakovost vseh vrst blaga — zelo važno vprašanje. Ni dvoma, da se naš standard dviguje hkrati s kakovostjo blaga, ki nam je na razpolago, kakor tudi da pada, kadar pada kakovost blaga. Padanje te kakovosti je istočasno tudi ena izmed oblik povečevanja cene, kar pa je v popolnem nasprotju s cilji gospodarske politike. Zato je jasno, da je borba za spoštovanje predpisov o standardih živil v proizvodnji in v prometu dejansko borba za naš življenjski standard — in da zasluži vsa pozornost odgovornih družbenih organov in vsa podporo naše javnosti. Milan Pogačnik.

## KAJ SO UGOTOVILI V PODJETJIH?

Se mnogo bolj kot trgovina, pa bi seveda morali spoštovati predpise o kakovosti blaga njegovi proizvajalci. Kontrola kakovosti blaga, ki jo je nedavno izvršil Državni sekretariat za blagovni promet v nekaterih

## KDO IN PO KAKŠNIH MERILIH NAJ KONTROLIRA KAKOVOST BLAGA?

Državni sekretariat za blagovni promet namerava izvesti nekaj podobnih akcij v zvezi s kakovostjo blaga, kot smo jih pravkar naredili. Tako nameravajo kontrolirati tudi kvaliteto blaga v industriji obutve, tekstilni industriji itd. Jasno pa je seveda, da bi tudi razni drugi državni organi morali temu vprašanju posvetiti potrebno pozornost in koordinirati pri tem svoje akcije.

Moramo pa reči, da smo sedaj v čudnem položaju tako glede vprašanja, kdo je pristojen za kontrolo kakovosti živil, kakor tudi glede vprašanja, po kakšnih merilih naj presojaajo, ali določena živila po svoji kakovosti ustrezajo predpisom. Glede prvega vprašanja še ni razčiščen, ali so za kontrolo živil odgovorni higienski zavodi, ali pa sanitarne inšpekcije. V zvezi z drugim vprašanjem pa ni jasno, ali se morajo podjetja pri izdelavi živil pridrževati predpisov, ki jih je izdelala Zvezna komisija za standarde, ali pa Pravilnika o kontroli živil, ki ga je nedavno izdal Zvezni zavod za zdravje. Ta pravilnik predvideva samo minimalne, ne pa tudi optimalne zahteve glede kakovosti živil, tako da so te zahteve celo izjeda naših sedanjih proizvodnih možnosti. Predpisi o

# Zavod, ki ga premalo poznamo

Letos ustanovljeni Zavod za organizacijo poslovanja gospodarskih organizacij se je do zdaj že uveljavil

Na pobudo okrajnega ljudskega odbora, Komunalne banke, zbornice in nekaterih večjih podjetij, je bil ustanovljen in v letošnjih prvih mesecih začel delovati Zavod za organizacijo poslovanja gospodarskih organizacij. Lahko rečemo, da so zavod, ki je sprejel v svoj delovni program naloge; kot vodilna delovna služba za razna podjetja — zlasti obrtna — izdelavo organizacije podjetij, pomoč podjetjem pri organizacijskem poslovanju, posebej še poslovanju po zakonitih predpisih, računovodske usluge itd., ustanovile potrebe po tovrstni servisni službi za podjetja. Gre za manjša in srednja podjetja, ki nimajo možnosti urediti svoje knjigovodske službe, oziroma jim to službo vodijo razni honorarni knjigovodje. Ti honorarni knjigovodje pa so največkrat vodili knjigovodstvo v več podjetjih hkrati in je razumljivo, da taka knjigovodska služba ni mogla biti točna in precizna, še posebno ne, ker je tak knji-

govodja opravljal to delo poleg svoje redne zaposlitve. Tako ni čudno, če so bili v takih podjetjih pogost primeri družbeno lomarno vodenega in neurejene knjigovodstva, ustavljeni tudi dopolnilni krediti.

V začetku svojega delovanja je imel zavod mnogo težav, med katerimi je treba omeniti na prvem mestu nezaupanje podjetij do zavoda oziroma do njegove servisne službe. Tako je bil zavod prisiljen začeti razvijati servisno dejavnost izven Ljubljane — v Ljuti. Tam je ustanovil svojo podružnico oziroma nekakšen poskusni laboratorij, v katerem je zbral 13 podjetij in prevzel njihovo, po večini neurejeno knjigovodsko poslovanje. To je izboljšal in uredil ter jo z razpoložljivo knjigovodsko mehanizacijo spravil na tekoče. Zdej imajo vsa ta podjetja jasno sliko svojega poslovanja in vse pogoje za pravilno vodenje gospodarstva. Perspektive zavodovega poslovanja so danes široke in vsestranske, zlasti se potem, ko se bo izpopolnil in opremlil z vsemi potrebnimi mehaničnimi aparati — to je s pol in popolnimi knjigovodskimi avtomati. Tako ima v načrtu pripraviti vse potrebno za popolno mehanizacijo davčnega knjigovodstva. Pri tem bi zavod prevzel od davčnega aparata vsa mehanična in računska opravila ter bi tako sodeloval pri davčni ocenitvi, opravljal bi vsa knjigovodska dela ter skrbel za opomina in izterjave. Po novem sistemu — sistemu luknjaških kartic — bi tako izračunaval davke, pisal davčne odločbe, kartoteke itd.

Tudi na področju komunalne dejavnosti je zavod že proučeval možnosti racionalnega vodenja knjigovodstva in poslovanja, predvsem za elektrarno, plinarno in vodovod. Tudi tu se je odkrilo, da bi se s takim strojnim vodenjem knjigovodstva dalo prihraniti na času in denarju. Mesечно razdelitev in-kasa med vsa tri podjetja, ki bi jih na ta način lahko skupno vodili, bi opravičilo stroji, obenem pa bi vodili tudi vse opominjalno službo — vse to spet po sistemu luknjaških kartic. S stroji tega sistema bi zavod lahko prevzel tudi del poslovanja socialnega zavarovanja — izpisovanje vseh nakaznic za mesečne pokojnine in invalidnine; prav tako bi lahko vodil celotno registracijo prebivalstva na področju ljubljanskega okraja (zdaj se vodi dvakrat: na prijavnem uradu in statističnem uradu, kar pomeni dvojne izdatke). Iz te obdelave bi lahko stalno zasledoval gibanje prebivalstva, izdeloval pa bi tudi volilne imenike, ki terjajo danes mnogo truda in časa. Dajal bi lahko tudi podatke za šole, cepiljenja, za narodno obrambo in družbene organizacije, ki danes nimajo točnih podatkov o članstvu.

Naslednje področje, ki bi ga lahko zavod prevzel in ga je tudi že proučeval, je izdelava elaboratov za taksacijo gozdov. Poskus, ki je bil izdelan — sicer doslej samo za ljubljansko gozdno gospodarstvo — se je obnesel in se zato zanimajo že tudi druga gozdna gospodarstva v Sloveniji. Tako bi prišli lahko do enotne metodologije urejanja gozdov in do strojne obdelave gozdno taksacijskih podatkov.

V delovnem programu zavoda je tudi strokovna pomoč gospodarskim organizacijam in zavodom. Tako s stroji sistema luknjaških kartic že strojno obdelujejo podatke za zvezni in za slovenski ter hrvatski republiški Centralni higienski zavod. Prav tako po tem sistemu delujejo na zavodu tudi knjigovodstvo upnikov in dolžnikov za podjetje »Lesnina« po metodi knjigovodstva odprtih postavk. Ta sistem bodo še razširili na nekatera druga večja podjetja, kot »Globus-Spedicija«, tovarna koles »Rog« in druga.

To, kar je zavod za organizacijo poslovanja gospodarskih organizacij doslej že opravičilo, je doslej pri številnih podjetjih že odstranilo pomisleke proti servisni službi te vrste. Primore, ki so se zavodove usluge izkazale kot dragocene in pomoč umestna, so doslej že preštevili; podjetij te usluge razmeroma ne stanejo več kot so jih doslej stali razni honorarni knjigovodje, dobilo pa za take rekoče isto ceno mnogo več. Kar pa je še posebej važno — o stanju svojega poslovanja so si vedno na jasnem in na tekočem, kar se močno obični prav v finančnih uspehih. V Ljubljani je danes že okrog 80 podjetij, v katerih se zanimajo za možnost, da bi jih zavod prevzel v svoje servisno knjigovodsko poslovanje. Trenutno zavod sicer tega še ne zmore zaradi premajhne zmogljivosti strojev, računajo pa, da bodo do 1. januarja nekako že uredili svoje devizne težave in nabavili še potrebno število strojev. Tako bodo svoje servisne usluge razširili na znatno število interesev.

## Namesto venca...

Rože bi zgnile na grobu umrlega tovariša in že po nekaj dneh bi se znašle na smetišču. Njihova lepota bi bila zavržena in z njo vred zavržen denar, ki ga je bilo treba plačati za venec in ne bi koristil nikomur več.

Toda tovariš jim je bil, dober tovariš. Dolžnost podjetja in sindikata je, da mu še poslednji izkaže svoje spoštovanje. Z vencom? Škoda denarja za rože. Zato so se člani delovnega kolektiva odločili drugače.

Dva otroka sta ostala za njim, za mrtvim tovarišem. Denar, namenjen za venec, so zatorej namenili njima, s hranilno knjižico. Vsakemu po pet tisočakov, namesto venca...

Tako je Gospodarsko razstavišče v Ljubljani mislilo na tiste, ki so ostali za njim. Prav bi bilo, da bi tako storila ob podobnih primerih tudi druga podjetja, saj je tako malo potrebno, da tisti, ki ostanejo za pokojnikom, v svoji žalostjo čutijo, da niso zdaj sami in pozabljeni. Kako resnično so misli, ki smo jih brali v obrtniško »Razmislimo«. Da, razmislimo, kot so to storili v Gospodarskem razstavišču, saj tako vložena sredstva in še boljše namen pomagajo prenašati žalost in globoko izgubo dragega svojca. V. K.

## MIKLOŠIČEVA MAMA

Zopet je posegla v naše vrste neopretna smrt, ki nam je vzela našo drago in od vseh spoštovanega Miklošičevega mamo — ženo, ki jo je trda življenjska pot skovala že pred vojno v narodno borbo za pravice malih zastopanih ljudi. Med narodnoosvobodilno vojno pa je bilo stanovanje Miklošičevih eno od postojank ilegalnega dela za Beogradom. Prav tu se je vršila ena prvih radijskih oddaj OF. Skromno stanovanje je bilo med najbolj varnimi zatočišči mnogim iskanim ilegalcem in njihovim otrokom, ki jih je hranila in skrivala. Nanjenim partizanom, ki jih je negovala, je bila skrbna mati in je stalno bedela nad tem, da jih ne bi odkrili okupatorji. Vse to jo je močno kompromitiralo, vendar se tega ni ustasila. Delala je v terenski or-

ganizaciji OF, zlasti pa pri ljudski pomoči za katero je zbirala material, ter pletla in šivala za male ilegalce in partizane. V času najstrožje kontrole na boki je znala najti pot, da je varno prenašala poverljive liste in literaturo na določena mesta in mali sintek Marjan, ki je bil pri tem zvest spremljevalec in pomočnik. Kljub težkim udarcem, ki jih je doživela — starejši sin je padel v partizanih, hčer pa so odpeljali v nemško taborišče — ni klonila. Se bolj se je zagrizla v delo s katerim si je telesa svojo materinsko bol. Trudna in izpražena od bolniške postelje je 2. okt. 1957 zaključila veliko delo, za katerega se je vsa žrtvovala. Ohranila jo bomo v hvalničnem, partizanskem spominu. Borci in aktivisti Beograda

# Jesenske SLOVENSKEGA PRIMORJA

Dež, sneg in burja so nas spremljali, ko smo po daljšem razdobju zopet obiskali v teh jesenskih dneh naše Primorje. Še zelena gozdove je pobelil sneg, ko smo z avtom drveli prek Notranjske. V začetku oktobra smo, in že je prvi sneg, v začetku maja pa smo bili priče igre narave, ko je sneg pobelil skoro vse Slovenijo. Torej komaj dobre štiri mesece smo bili letos brez snega!

Novosti in pridobitve nas vedno vzradostijo! Tako tudi odseki nove ceste, ki nam krajša pot v našo Istro, v Koper, Izolo in Piran, naša strnjena mesteca ob kratki, členoviti obali. Do Kozine se pripelješ po novi cesti, ki dopušča vozilom ob večji brzini udobnejše potovanje. Dalje proti Petrinjam, kjer te vse spominja na Spacalove slike kraških vasi, se v mrzli burji premikajo težki stroji in gladijo cestno površino. Kmalu bo usposobljen za promet tudi ta del kopske ceste in pot bo še krajša. Samo še kratek del stare poti in te zagledaš za ovinkom morje, na levi Koper, na desni Trst. Mimo Crnega Kala se zatem spuščaš po okljukih in v skrbno obdelane hribočke so uprte oči menda vsakogar, ki se tod prvič pelje: oaza naprednega kmetijstva pod kamnitim Krasom. Zal burja bije tudi na Kopskem; v vinogradih ob ce-



bo torej naše, se pravi največje slovensko pristanišče, kjer bodo pristajale večje ladje in plule v daljnje dežele z našimi proizvodi in nam pripeljavale blago drugih držav. Po dograditvi kopske luke bo železnica postala prepotrebna, nujna.

Prijatelji, s katerimi opazujemo delo na obali, se nam nekam pomeljujejo in nas nazivajo »celince«. Morda res nimamo še primernega razumevanja za našo obalo in njen pomen za ostalo ali »celinsko« Slovenijo. Toda ta namišljena pregraja, ki je plod naše preteklosti, se vse bolj podira in kmalu bomo pri-

ča neusahljivega prometa med Koperom ter ostalimi obmorskimi predeli na eni in osrednjimi področji Slovenije na drugi strani. Očitanja o »kontinentalcih« bodo odveč.

V tesnih kopskih ulicah in uličicah se, skrbno zapeti v plašče, sprehajajo med mestani maloštevilni tujci. Turistična sezona je še skoro povsem pri kraju. Toda pohitimo tja, kjer je središče tujkega prometa ob slovenski obali, v Portorož! Res, prekrasen zaliv! A ne sramo to! Povsod razsaja zoprnja burja, v portoroškem zalivu pa je čuti veter le na njegovih obronkih. Portorož leži povsem v zatišju in tujci, samo starejši ljudje iz srednjeevropskih ter skandinavskih držav, se sprehajajo ob obali.

Ce si ob morju, si zaželiš rib. Toda kje jih dobiš, ko divja burja in valovi preprečujejo ribolov? Stikaš za njimi po lokalnih, gostinskih obratih. Pred neko gostilno je napisano: Vsa dan sveže morske ribe — porcija 100 din. Zadovoljno smukneš v gostilniške prostore in v duhu čistata streeznemu osebu in vodstvu gostinskega obrata, da so založeni z ribami tudi v tako neugodnem vremenu.

»Nimamo rib«, se glasi odgovor strežnice. »Ampak na Vaši deski, spre-daj na zgradbi, piše!« »To je od večeraj!« »Tako. Zakaj pa ne zbršite tistega pisanja?« »Nismo se zbrisal!« Razočarani smo vstali in se odpravili »na lov« za ribami. Znanec mi pove, da jih bomo verjetno dobili. »Pri treh vdo-vah« na nabrežju. Nisem ga ta-koj razumel, pa mi je objasnil,

da je to mala gostilnica. Toda ko smo dospeli do tja, so obnavljali gostinske prostore, kot bi bilo po potresu. Ko najdemo prostorček v kotu med stoli, sveže pobarvanimi stenami, nam hitro postrežejo. No, previdni smo in ne slečemo sukenj, dokler ne vprašamo po ribah.

»Imamo«, je bil odgovor. Slečemo torej suknje in že slišimo, kako se ribe pečejo, hkrati pa prihaja iz kuhinje prijeten vonj.

Vodja gostišča se opravičuje, če nam bivanje v lokalu ne bo posebno prijetno, ker obnavlja-jo prostore. V kratkem času, ko se pogovarjamo z njim in nas seznanja z načrti, so pečene ribe že na mizi, zraven pa seveda polič črnega vina. Omenil smo, da si tuji, prav tako kot mi, zaželijo v preprostem, tipično primorskem gostišču, po možnosti ob morskem obali, postrežbe, kjer ne manjka svežih morskih rib in dobrega istrskega vina. Odgovoril nam je, da pozna želje gostov in si prizadeva ustvariti prijazno obmor-sko gostišče. Dejal je tudi, da so imeli glede na skromni lokal obilo prometa prav zato, ker so lahko vedno postregli z morski-mi ribami, pa čeprav jih je bilo treba nabaviti v Pulju, na Reki ali v Zadru. Seveda so bili prostori in glavni turistični se-zoni pretesni. Toda pomagali so si s prostorom pred gostiščem, na obrežju. Postavili so nekaj miz in stolov, a bilo je vedno zasedeno, zatorej so dodali no-vih, toda še vedno jih je marsi-kdaj primanjlovalo. Ob stalni skrbi za goste je promet naraščal. Toda drugo leto bo po ob-novi in delni razširitvi prostoro-v promet gotovo še večji.

(Ob tej priložnosti so me to-variši opozorili na naš Bled. Kako je postal nekako naveličan in v svojih starih okvirih nerazgiban. Moraš se zadovol-jiti z nedomačimi nerestav-ra-cijskimi prostori, ki so lahko si-ker lepi, toda za marsikoga ne-mikavni in glede na visoke cene nepravilni. Razen tega ti po-strežje večinoma s standard-nim jedilnim listom: dunajski, pariški ali kak drugačen zrezek. Toda kje je kako prijetno go-stišče s krajskimi klobasami in zeljem, svinjskimi rebrci, jezer-skimi in rečnimi ribami, skrat-ko: tipičnimi gorenskimi je-dilji?)

Zapuščamo »Tri vdove«, če-prav bi bilo bolje reči glede na mlade strežnice »Pri treh mladenkah«. Ribe so bile okusne in ob prvi priliki se bomo bržčas zopet oglasili.

Po izvršenih opravkih smo se odpravili nazaj proti Koperu in dalje proti Ljubljani. Avtomobil, motorji in tovornjaki so nam ves čas prihajali nasproti. Promet je živ. Nova cesta je napravila svoje. Čutiš, da življenje utripa ob Koperu, da se ostali del Slovenije vedno bolj združuje z obalnim področjem, da nismo več tipični »kontinen-talci«. Vedno več naših ljudi potuje v obmorske kraje, tako poslovnih kot turistov. Raste in ostaja tržišča, vse to je nekako nakopičeno v tem prelepem koščku naše zemlje. Nova mo-derna cesta pa nas približuje naši Istri in njenim ljudem, morju, Majhno okence v veliki svet bo pripomoglo, da nas naši prijatelji ob morju ne bodo več nazivali »celince«. c. s.

# Trg s kmetijskimi pridelki

Uredništvo našega lista se je odločilo, da bo odslej dvakrat tedensko objavljalo pregled trga s kmetijskimi pridelki v Sloveniji. Te objave naj bi pripomogle k boljšemu seznanjanju trgovine in potrošnikov s položajem na kmetijskem tržišču. Pregled bo objavljen ob sredah in sobotah, in sicer po možnosti na istem mestu. Vseboval bo tudi cene, tako odkupne pri kmetijskih združenjih ter cene na drobno.

Najvažnejše značilnosti trga s kmetijskimi pridelki v času od 30. septembra do 6. oktobra 1957 so: dobra založenost trga s kmetijskimi pridelki, slab odkup žita v Pomurju ter zvišanje odkupnih cen jabolkom in prodajnih cen mesu.

KROMPIR. V preteklem tednu so cene v povprečju nekoliko padle, promet je bil živahniji, ker so se potrošniki v večji meri začeli oskrbovati s tem artiklom. Cena je bila naslednja:

okraj:	cena	pri KZ	na drobno
Ljubljana	12	15	
Celje	11	13	
Murska Sobota	10	12	
Novo mesto	10,5	14	
Gorica	13	16	
Koper	13	16	
Maribor	11	15	

Ostale povrtnine. - Promet je normalen, cene se v primerju s prejšnjim obdobjem niso bistveno spremenile. Trg je dobro založen. Paradižnik in paprika bosta na trgu še kakih 14 dni. Cene so bile naslednje:

ZELJE	cena	pri KZ	na drobno
Ljubljana	11	20	
Koper	12	30	
Murska Sobota	16	25	
Celje	6,5	8	
Novo mesto	13	20	
Maribor (sed. c.)	12	15	

CEBULA.

Gorica	33	35	
Celje			44

PARADIZNIK

Koper	13	18	
Novo mesto <td>13<td>18</td><td></td></td>	13 <td>18</td> <td></td>	18	
Celje <td></td> <td></td> <td>30</td>			30

PAPRIKA.

Koper	14	25	
Novo mesto <td>24</td> <td>26</td> <td></td>	24	26	
Celje <td></td> <td></td> <td>36</td>			36

Sadje. Na vseh področjih so se tako odkupne kot maloprodajne cene zvišale za 5 do 20 din. Izvozna podjetja nudijo visoke cene glede na ugodno ceno v inozemstvu in ugoden izvozni koeficient. Zadržuje na mariborskem področju zahtevalo za jabolke do 30 dni marže za kilogram. Nadaljujajo se tudi nepravilnosti pri odkupu po sindikalnih podružnicah. Cene so bile naslednje:

JABOLKA.

Okraj:	cena	pri KZ	na drobno
Ljubljana	44	70	
Celje	65	85	
Murska Sobota	30	40	
Novo mesto	35	48	
Gorica	55	60	
Koper	60	75	
Maribor	25	40	

GROZDJE — namizno.

Koper	65	80	
Celje <td>75</td> <td>95</td> <td></td>	75	95	

VINO. Začela se je trgati. - Kvaliteta na Goriskem in Koprskem je dobra, kolikšinski pridelki pa precej pod povprečjem. Na Štajerskem je stanje obratno. Na Koprskem je odkupna cena grozdja za predelavo 50 din. pri kmetijskih združenjih 60 din. na Gorici pa je odkupna cena za most 70 do 80 din za liter, na področju Murske Sobotke pa 80 din.

ZITO. Tržni preseki vseh vrst žit so v Sloveniji minimalni. Po ocenah znašajo preseški pšenice in rži skupaj 3800 ton. In to največ v Pomurju. Odkup ne poteka zadovoljivo. Vzrok je nezadostna sitnost poljskih podjetij za odkup ter v ceni, ki ni v skladu s cenami otrobov. Zadržuje v Pomurju imajo težave s prodajo že odkupljenih količin žit. Odkupna cena za pšenico je pri kmetijskih združenjih 35 din. za rž pa 32 din za kilogram.

ZVIRNA. Povpraševanje zlasti po kvalitetni in izvorni živini je veliko ter močno presega ponudbo. Primanjkuje zlasti telet in prašičev. Izvozna podjetja nudijo visoke cene, ker leto do dovolj ugodni pogoji izvoza. Nekatera podjetja so zadnje dni zvišala cene mesu na drobno, kar ni normalno, če upoštevamo letni čas. Cene so naslednje:

GOVEDO III. klase

Okraj:	cena	pri KZ	na drobno
Ljubljana	113	260	(pri rekat.) 280

Celje	128	240	
Murska Sobota	115	245	
Novo mesto	110	220	(220)

Gorica	113	250	
Koper	115	260	

TELETA.

Ljubljana	175	300	(320)
Celje	180	280	
Gorica	190	300	
Murska Sobota	165	270	
Novo mesto	170	300	
Koper	175	330	
Maribor	180	300	

PRAŠIČI.

Ljubljana	215	380	
Celje	210	380	
Gorica	205	340	
Murska Sobota	235	370	
Novo mesto	220	360	
Koper	225	360	
Maribor		380	

JAJCA.

Ljubljana	20	23	
Celje	17	20	
Murska Sobota	17	17	
Novo mesto	16	20	
Gorica	17	20	
Koper	17	20	
Maribor	20	20	

POJASNILO

V nedeljo, 6. t. m. se je vrnila tiškovna napaka v poročilu o seji univerzitetnega sveta. Stavke se pravilno glasi: »Nadalje je svet sklenil, da opozoril fakultetne uprave, naj dosledneje izvajajo določila univerzitetnega zakona pri volitvah akademskih učiteljev, ker so se pri sedanji ponovni izvolitvi pojavile določene pomanjkljivosti, glede strokovnih mnenj in habilitacijskih del, ki so pogoj za ponovno izvolitev.« Napake ni zakrivil pisec poročila.

KRATKO IN NOVO

Pomemben uspeh mariborske Opere

DUBROVNIK je revija, ki posveča svoje strani predvsem domačim dubrovniškim problemom iz zgodovine in sedanosti. V prvi dvojni številki tretjega letnika je objavljena proza Nece Marinkovič, Stevana Jakovljeviča in Paule Zon...

Preteklo soboto se je v mariborski Operi začela sezona z uprizoritvijo Aida. Za majhen odromen pomeni ta velika operazmeraj izredno preizkušnjo, dolg niz izrednih in tehničnih težkoč, ki bi se prav lahko komu zdelo brezupne, Aida letos pomeni častni uspeh, eno najboljših predstav obstoja Opera. Muzikalčno vodstvo je imel Cipeč. V Aidi mora orkester oblikovati v nenavadno širokem razponu od lirčnih in razpoložljivih mest do slovesnega velikostnega svečeniških molitev, zmagovalnih korčanic in zelo kožno bujnih plesov. Mariborski orkester je nalogo rešil več kakor častno. Njegov delež je bil med najboljšimi na tej predstavi.

rialom, prav takimi prehodni in močno izrazitostjo. Sardeševa je izredno učinkovita odrska postava in gibka izvrstna igralnica. Zornik je bil proti njej igralsko manj razgiban, vendar pa je lahko v vlogi Radamesa uveljavil vse prednosti svojega včasih skoraj preveč junakega tenorja. Tudi njemu gre velik delež uspeha. Ramphisa, prvega svečenika, je pel na novo angazirani Ettore Geri že v kar spodobni slovesnosti. Impozantni v glas in postavi je na odločilnih mestih z lahko dominiral, napravil močan vtis in bil temu primerno tudi deležen pohvale. Amneris Sadnikove sodi med njene najboljše stvaritve. Glasovno na višku je dala naj-

kov ga ni bilo mogoče pomnožiti, čeprav bi bilo to za tako opero nujno, zato so dobrovoljno priskočili na pomoč pevci - solisti, ki v Aidi niso zastopani in uspeh ni izostal. Združen ali po skupinah ločen je zbor v tej Aidi svoje naloge rešil z lepo gotovostjo. Balet ima precejšen delež, ki ga je skoraj v celoti odplesal v nekem puritansko navdahnjenih slovesnih kostumih. Kot sestavni del celote so bili ti plesi izredno pomembni. Sami po sebi koreografsko dokaj skromni, so učinkovali pretežno z dekorativnostjo nastopajočih. Vendar brez baleta nikakor ne bi bila mogoča zamisel zmagovalnega spreveda v četrti stiki.

nje velikega prostora z menjavanjem težkih in lahkih elementov, masivnih stebrov in predrtih konstrukcij, pa tudi z učinkovitim alterniranjem kipov in živih ljudi. Nastopi na oder in odhodi so se dogajali smiselno, slikovito in koreografsko natanko s tisto notranjo logiko, ki večkrat na prvi pogled ni vidna. Nastopajoči so prihajali ali odhajali v »pokončnih kotih«, z nenadnim prikazovanjem in prav takim izginjanjem. »Egiptovska noč« v peti sliki je bila stilizirana skorajda surrealistično, vendar pa tako naravno, da je zbujala razpoloženje. Poseben domiselek je bil za tenorja vidni zbor svečeničnikov, ki sodi Radamesu. V Mariboru so morali tako rekoč podajati »stenografsko veličastnost Aida, nekaj posebnega pa je, da se jim je to tudi posrečilo. S sceno so zelo dobro harmonizirali kostumi v harmoniji rumenih, modrozelenih, opečnoderčih in drugih odtenkov na »nevtrelnem« rjavem ozadju. Kostumi so bili novi, seveda skromni in vendar učinkoviti v kompoziciji. Prav tako je razsvetljava v polni meri opravila svoje in je za tehnične posameznosti pazljivega opazovalca motila samo neobstojnost nekkih smink. Na kratko: »Aida« v Mariboru je pomenila izredno drzen poskus. Danes pa stoji, da se je ta poskus s solidnim in domiselnim delom pripravljen popolnoma posrečil.

Branko Rudolf



Kranjski muzej se po nečem nedvomno odlikuje od drugih slovenskih muzejev: svoje prostore ima v Prešernovi hiši. V tem bi vsekakor lahko iskali neko simboliko, če ne bi bilo to dejstvo obema na škodo, namreč muzeju in Prešernovi hiši. Muzej je v njej preveč na tesnem in ne more prav razviti svoje dejavnosti, Prešernova hiša pa ne pride do svoje podobe, saj služi raznim namenom, samo ne svojemu prvemu: da bi nas z avtentično opremo in drugim izbranim gradivom spominjala na življenje velikega pesnika. Vendar je res, da je ta hiša središče živahnega kulturnega udejstvovanja. Muzej, ki trenutno razpolaga z etnografskim in umetnostno zgodovinskim oddelkom — v nastajanju pa je še arheološki — sicer nima prostorov, da bi uredil stalne zbirke, zato pa prireja lepe občasne razstave svojega gradiva. Ta čas je občinstvu na ogled dovolj bogata in zanimiva zbirka srednjeveških rokopisov pripravljena pa se razstava gotoske plastike.

Za Teden muzejev je kranjski muzej uredil dve propagandni izložbi iz etnografskim gradivom.

Skupaj s kranjskim klubom likovnih umetnikov prireja muzej redne likovne razstave. Pridobilih si je zelo popularno, tako pri občinstvu — nedavno razstavo Marjana Devjaka si je na primer ogledalo čez 3500 ljudi — kot pri naših slikarjih in kiparjih, ki radi razkazujejo svoja dela v Kranju. Ta čas visi tamkaj izbor sodobne slovenske grafike, ki ga je pripravil Jakobčičev paviljon v Ljubljani. Neizkoriščena je trenutno razstavna soba v silkoviti, obokani starinski kleti, ki je nad vse primerna za intimitne likovne prikaze.

Na sliki sta dva zafinana in lepa predmeta iz etnografske zbirke kranjskega muzeja: skleda iz Ljubnega in lonec iz Komende.

ČETRTI ZVEZEK POMORSKE ENCIKLOPEDIJE. Leksikografski zavod v Zagrebu je te dni izdal novo pomembno publikacijo — četrti zvezek Pomorske enciklopedije. Četrti zvezek obsega gradivo od besed JUG do LUK in temeljito obravnava vse termine in pojme v zvezi z morjem, pomorstvom, ladjedelništvom, navigacijo in morskim gospodarstvom. Tudi ta zvezek je opremljen s številnimi barvnimi prilogi in grafikoni. Celotna Pomorska enciklopedija bo obsegala sedem zvezkov in bo predstavljala eno od najbolj aktualnih in popularnih tovrstnih izdaj v pomorskih državah.

NOVA ZAGREBSKA SLIKARSKA SKUPINA »MART«. Ob koncu oktobra se bo v Zagrebu predstavila nova skupina slikarjev »MART«. Člana skupine sta med drugimi tudi Krsto Hegedušič in Zlatko Prica. Ob nastanku nove skupine so se širile najrazličnejše govorice, med njimi tudi, da bodo člani skupine izstopili iz ULUH. Slikar Krsto Hegedušič je poudaril, da so te govorice povsem neosnovane. Tudi predsednik ULUH slikar Kintert je pozdravil osnovanje skupine »MART« kot zdrav način rešitve nekaterih likovnih problemov. Smeri nove skupine pa bo najbolj pokazala razstava doma. Ob tej priliki opozarjamo, da je bil Krsto Hegedušič eden od ustanoviteljev predvojnne skupine ZEMLJA, ki je odigrala pomembno vlogo v razvoju hrvatskega slikarstva.



vi. Posebej je treba omeniti solistične partije violon in harfe, ki so večkrat nosilni, čeprav tehnično nikakor ne bolj zahtevni od mnogih drugih. Vsekakor je orkester pokazal veliko zmogljivost pod večjo roko dirigenta. Solistični kader je nastopil bistveno prenovljen. Naslovno vlogo Aida je pela Tržičanka Ada Sardeševa kot debut. Pela je v italijanski, tehnično še ne povsem »gotova«, vendar z zelo lepim mate-

boljše v jasni artikulaciji. Igralsko je bila izrazita v kostumu, ki ji je nenavadno dobro pristajal, skratka, uspeh te Aida je tudi njen uspeh. Gregorin je bil kot Amonasro glasovno močan in izrazit v tej narahlo demoksi vlogi, ter v vsem kazal temperament in že znane dobre kvalitete. Kováčev faraon je bil igralsko in pevsko spodobna vloga, prav tako kratka vloga sela, »nova« Boga Lukeša; Zrimškova pa je zelo izrazito odpela svoj »glas svečenice« v močni sliki »molitve.« (V alternaciji so predvideni za Amneris Thumova, za Amonasro Kamušič).

Zbor, ki ga je — kakor zmeraj — pripravil Rakuša, se je držalo izvirno. Iz raznih vzro-

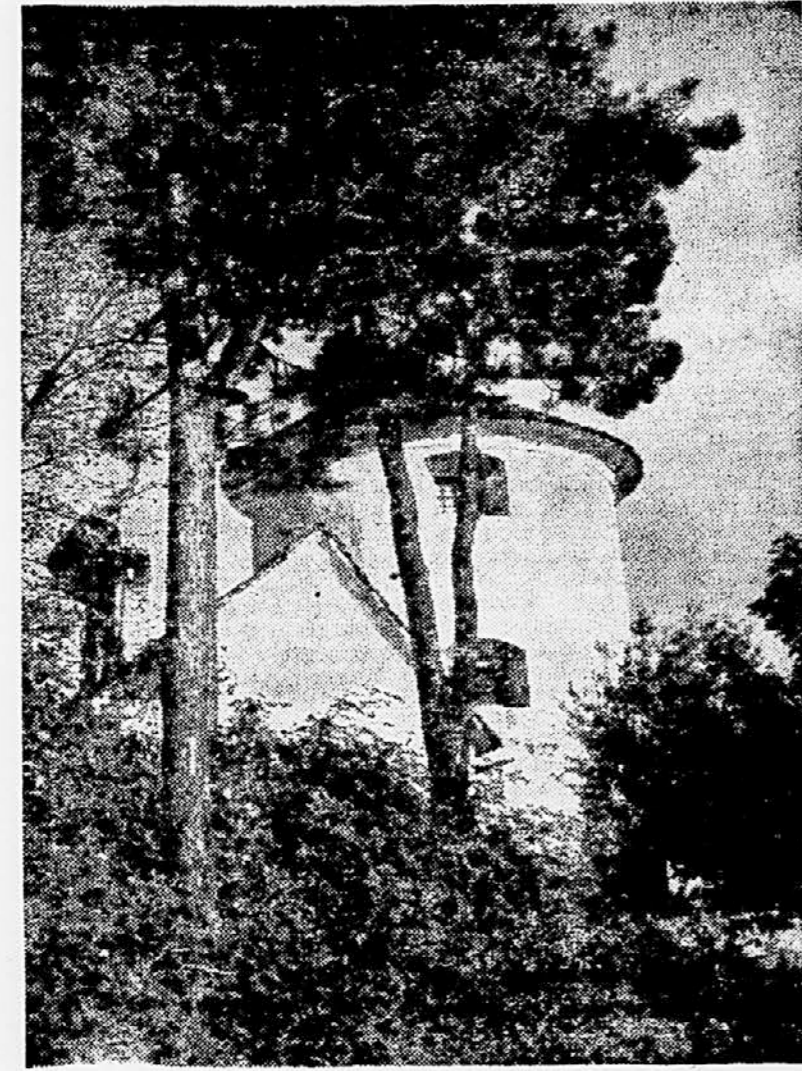
kjer se je parada menjavala z nekakšnim simboliziranim plesom poklanjanja zmagi in je v tem preprečila. Debečeva režija je bila izredno dobra, učinkovita, smiselna. Očitno je tesno sodeloval s Kavčičem, ki je postavil delno egiptovsko, delno pa svobodno, vendar smiselno stilizirano sceno in se tudi (skupaj z režiserjem) do podrobnosti vskladil z nameni kostumerke Hegedušičeve. Res ni nobenega vzroka zakaj bi scena Verdijevih Egiptčanov popolnoma ustrezala zgodovini, taka kakršna je bila v Mariboru, je vsekakor do popolnosti ustrezala glasbi in tekstu opere. Čudovito spretna v polkrožnem tlorisu, je ta scena nekolikokrat ustvarjala razpolo-

Jeseniški muzej

Jesenice imajo pomembno železarsko zgodovino, saj so jeseniški kovinarji potomci starih bohinjških fužinarjev, ki so z ranocelnikom Louvom Willonitzerjem in učenjakom Balthazarjem Hacquetom pred sto osemdesetimi leti postali tudi začetniki našega planinstva. Vseskozi pa je prihajala v jeseniški zgodovini do izraza revolucionarna miselnost železarjev, ki so se borili med komunardi, v mednarodnih brigadah v španski revoluciji in že od prvih začetkov narodnoosvobodilne borbe stedihi klicu k upor.

Zato je prav, da so občinski ljudski odbor, občinski odbor SZDL in organi delavskega upravljanja v jeseniški Železarni omogočili ureditev Mestnega muzeja, v katerem bodo zbrane zanimivosti in znamenitosti iz več kot 2500 let stare železarske, slovenske planinske zgodovine in zgodovine NOB. Železarski zgodovinarji zbirajo stare fužinarske predmete in dokumente po Bohinju v Železnikih in drugih središčih gorenjske železarske zgodovine. Z delom so začeli jeseniški planinci in zbirajo dragocene dokumente iz razvoja našega gorništvaja, ki je imelo prav pod Triglavom močne korenine. Uspelo jim Ruardovi graščini na Stari Savi na Jesenicah pa je dovolj prostora tudi za Muzej NOB. Občinski odbor ZB na Jesenicah se trudi skupaj z drugimi političnimi, množičnimi in društvenimi organizacijami, da

Na željo bralcev sporočamo, da bomo slikanico »LUPINICA« ponatisnili v knjigi! Naklada bo nizka, zanimanja pa je še sedaj veliko. Zato lahko pošljete prednaročilo na naslov: SLOVENSKI POROČEVALEC, LJUBLJANA, Tomšičeva 1.



Motiv iz starega Kranja — pogled na Škrljevo

Razgovor ob nastajajoči razstavi

V okviru tedna muzejev se nam bo prvič s samostojno razstavo predstavil koroški slikar dr. Werner Berg, naš znanec z razstave koroške grafike. Otvoritev razstave bo v soboto, toda slikar se že te dni muči v Ljubljani in nadzoruje urejevanje razstave v Moderni galeriji. Tukaj so ga tudi poiskali zastopniki tiska in se sestali z njim na kratkem pogovoru.

Upravnik Moderne galerije Zoran Kržišnik je ob tej priložnosti navedel pobude, ki so pripeljale do prireditve te razstave. Do neke mere je razstava nekakšna zamenjava za vrsto razstav, na katerih so Koroški spoznali slovensko likovno umetnost (razstava slovenskih impresionistov, slikarja G. A. Kosa). Predvsem pa je bila želja, da bi sloven-

skemu občinstvu na širši zao-kroženi razstavi predstavili edinega likovnega interpreta naše manjšine na Koroškem. Saj slikar, po rodu iz Porenja, že več kot četrt stoletja živi med našimi ljudmi na Rutarjevem in se kot oblikovni naslednik nemškega ekspresionizma vseskozi posveča upodabljanju naše koroške pokrajine in njenih ljudi. Po tolikih letih se je intimitno vrasel v našo pokrajino, teme so rasle z njim, dozorele in mu že dolgo niso več nekaj tuje-ga. Zato jim tudi lahko daje neposreden, svojski in učinkovit likovni izraz.

Dr. Werner Berg, ki je sprva nekoliko zadržano, a pri-jazno odgovarjal na zastavljena vprašanja, je navzoče povabil na ogled še neurejene razstave. Tukaj, med svojimi

slikami in grafikoni, se je raz-živel. Sam je opozarjal na posamezne motive in razlagal njihov nastanek. Govoril je nemško, ni pa pozabil pose-dati, kako žal mu je, da se ne more pogovoriti v našem jeziku, katerega njegovi otroci prav dobro obvladajo. Pri-povedoval nam je o srečanjih s koroškimi domačini. Njegove slike govore, da sam išče sre-čanj z najbolj preprostimi, z majhnimi ljudmi, da zna prisluhniti njihovemu vidnemu in slutenemu trpljenju. Ob neki sliki — žalostnega, nezaplji-ven, vase zaprtem obrazu, li pogleduje izza vrat železniškega kupeja, je povedal: »To je moj likovni pendant k Hlapcu Jerneju.« To pa je le eden v vrsti dokazov za nje-govo intimitno razumevanje slovenskega življa.

TRETJE STERIJINO POZORJE

Priprave za izvedbo tretjega Sterijinega Pozorja, največje vsakoletne revije domače dramatike in gledališke umetnosti, so že v teku. Gledališča in profesionalni dramski ansambli lahko prijavijo svojo udeležbo najkasneje do prvega januarja. Novost pomeni to, da se bodo prihodnje tudi profesionalni igralski ansambli, ki ne nastopajo v imenu svojih matičnih hiš, kot na primer »Atelje 212« in drugi. Prihodnje leto bo stoletnica rojstva velikega jugoslovenskega dramatika Iva Vojnoviča in v zvezi s tem bo odbor Sterijinega pozorja po-zval gledališča, naj pridejo v Novi Sad z najboljšimi pred-stavami njegovih del.

DR. WERNER BERG — VODNIK NA SVOJI RAZSTAVI. V nedeljo, 14. t. m., bo koroški slikar in grafik dr. Werner Berg ob enajstih dopoldne vodil obiskovalce po svoji razstavi v prostorih Moderne galerije v Ljubljani in tolmačil svoje dela. Otvoritev razstave pa bo prejšnji večer ob 18. uri.

Udeleženci Pozorja lahko prijavijo največ po dve pred-stavi, dela, ki jih bodo prikazali, pa morajo biti uprizorje-ni v domačih hišah najkas-neje do 1. marca 1958. Gleda-lišča ne morejo prijaviti pred-stav, s katerimi so že sode-lovala na igran.

Škofja Loka je od starih slovenskih mest nemara najboljše ohranjena v svoji prvotni podobi. Ima bogato kulturno zgodovino, katere spomenike in sledove srečujemo na vsakem koraku po njenih slikovitih in častljivih ulicah. Zato ni čudno, da se je pred časom pojavila tudi skrb za ohranitev in popularizacijo teh znamenitih ostalin preteklosti. Škofjeloški muzej je v skromnem obsegu nastal že pred vojno, še nekaj let starejša pa je tamkajšnje muzejsko društvo.

Graščinsko poslopje, v katerem je nameščen muzej, nudi le-temu primeren in lep arhitektonski okvir. Bogate zbirke so smotno urejene. Prva soba nas seznanja z najstarejšim časi škofjeloškega gospostva — poglavitno gradivo pomenijo tu predmeti, ki so jih našli pri izkopavanjih na Kranju. Sledi cehovska soba, ki je odraz bogate in značilne cehovske tradicije, in prikaz poglavitnih obrtnih dejavnosti: sitarstva, klobucarstva, platnar-



stva in glavnikarstva. Lepa je etnografska zbirka in bogato je založen prirodopisni oddelk. Muzej hrani precej starih slik, ki živo ponazarjajo krajevno zgodovino, posebna soba pa je posvečena Ivanu Groharju. Svojo spominsko sobo ima tudi Ivan Tavčar. Med dragocene posebnosti sodi tudi soba visokih Kalanov, opremljena s originalnim pohištvo. V bivši kapelji je freska znamenitega Italijana Quaglia.

Kdor tako ali drugače zaide v Škofjo Loko, ponavadi ne zamudi obiska v muzeju. Lani so našli več kot deset tisoč obiskovalcev.

Za Teden muzejev je tamkajšnji muzej počastil velikega škofjeloškega rojaka Ivana Groharja. Pripravil je razstavo njegovih slik, ki jih sicer hranj Mestni muzej v Ljubljani. Naša slika je s otvortvene razstave.

V kinu nam kažejo

DIVJA LETA

Naslov filma, ki ga te dni pred-vajajo v kinu Komuna, je samo na pol iskren. Lepo so v naslovu priznali eno lastnost filma, da je divji, in nekoliko strahljivo zamolčali, da je tudi neumen.

Res je film družbe »Universal International« poskušal pritegniti s napeto, do nerazumljivosti skrivnostno zgodbo v režiji spretnega R. Matha vse pozornost gledalcev. Tiste, ki jim ni do skrivnosti in napetosti, je odskočeval s tem, da je vlogo glavnega junaka naravnost »na kožo napi-sal« lepemu Tonyju Curtisu. In tako dobi gledalec v tem filmu kopicno reči: napeto, eksplozije, linčanje, streljanje, umore, junaštva, zlobo, poštenost in cinizem, resnoba in salivnost — skratka vse, kar zmore nuditi ameriška filmska industrija. Pisana scenar-ska roba pa ne more zakriti po-manjkanje filstege, kar nam neki film najbolj prikupi resno ustvarjalne zavzetosti, verjetnosti in vsaj stiliziranih stih ur, v ka-terih bi se mogel filma z veseljem spominjati.

S. G.

# Skrb za varnost otrok

## Lepo uspela prireditev za najmlajše v Novi Gorici

Za zaključek III. Turistične tedna v Novi Gorici in Tedna otrok so spremenili podaljšek novogoriške magistrale v veliko miniaturno prometno mesto s parki, zaščitnimi otoki, prednostnimi cestami, križišči z zaščitnimi prehodi; za pešce, enosmernimi cestami in drugimi vozili, določeni za promet z vozili, ter jih opremili z vsemi predpisanimi prometnimi znaki in semaforji in miniaturami. Sem so prišli šolski in predšolski otroci z vzgojitelji in starši; ter drugi. Med njimi je bilo videti celo otroke iz Sempasa in dru-

gih krajev. Vsega je nad 1800 prebivalcev prisostvovalo tekmovanju otrok s kolesi, avtomobilski in v poznavanju prometnih predpisov. Nastopili so šolski otroci iz Sempasa in Sempasa ter dijaki in učenci iz Nove Gorice, ki so obiskovali enomesečne tečaje o prometnih predpisih. Na teh tečajih so predavali organi Ljudske milice. Tekmovanje pa je ob sodobnem cestno - prometnih organov privedlo Avtomotodruštvo iz Nove Gorice skupno z novogoriškimi Turistično - olepševalnim društvom Le-to

je po tekmovanju posostilo vse tekmovalce, ki jih je bilo okrog 75, in jih nagradilo s praktičnimi darili, zmagovalna ekipa pa je dobila prehodni pokal. Ves promet so usmerjali pionirji in pionirke, običeni v uniforme. Sodiči so izkušeni sodniki in prisodili prvo mesto ekipi iz Sempasa. Značilno je, da so vsaki otroci bolje poznali prometne predpise kot mestni, saj so si otroci iz Sempasa nabrali najmanj kazenskih točk. Med posamezniki pa so bili najboljši pionir Ivan Ušaj iz Nove Gorice ter pionirki Zlata Jelinič in Neva Gačnik. Po trije najboljši iz vsake skupine so dobili praktična darila, vsi ostali tekmovalci pa šolske zvezke. S tekmovanjem so bili zadovoljni prireditelji in gledalci.

Tečaje, na katerih se bodo pionirji seznanjali s prometnimi znaki in prometnimi predpisi bodo tudi v prihodnje prirejali po šolah v okviru posebnih prometnih krožkov. Poleg tega bodo tisti učenci iz Nove Gorice, ki so in bodo uspešno opravili take krožke, skrbeli in običeni v posebne uniforme — v času, ko hodijo otroci v šolo in iz šole, za varnost prometa med šolskim poslopjem.

### Napredek v Trojanah

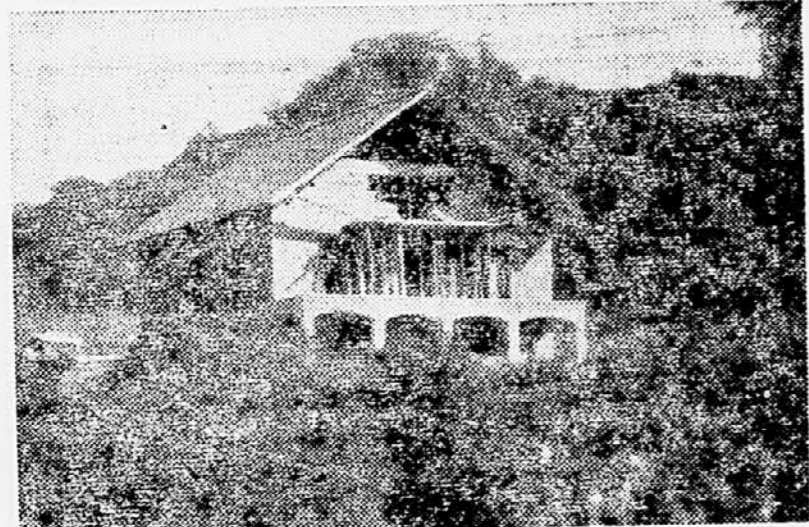
Prebivalci Trojan so dosegli v zadnjih letih pomembne uspehe. Zgradili so si lep zadružni dom, lani pa so si uredili tudi vodovod in opravili še vrsto drugih komunalnih del. Na nedavnem zboru volivcev in predvolilnem zborovanju so pregledali svoje dosedanje uspehe. Z njimi so lahko zadovoljni. Čeprav bodo morali v bližnji prihodnosti storiti še precej.

# Taborniški dom gradijo

## Zivahna dejavnost partizanskega rodu »Temnega hrasta« v Erastniku

Hrastniški taborniški dom je marljivo in iznajdljivo za svojo dejavnost je dobil njihov taborniški rod celo vzhval »Partizanski«, kar je nedvomno najvišja pohvala. Letos so taborniški spravili pod streho na Rav-

na Kalu, kjer naj bi zgradili dom, pozneje pa so si premislili in se odločili za drug prostor. Na posestvu so s prostovoljnimi delom posekali smreke in si pripravili les za stavbo. Nekaj sredstev so dobili tudi



nem Lazu v Erastniku dokaj velik taborniški dom, ki je zahteval mnogo truda. Pri gradnji so opravili več tisoč prostovoljnih delovnih ur. Z mislijo, da bi si zgradili lasten dom, pa so se začeli ukvarjati že pred nekaj leti. Najprej so začeli s pogodovanjem in pri tem zaslužili 200.000 din. S temi sredstvi so si kupili posestvo

za del prodanega zemljišča in drva.

S tako pridobljenimi sredstvi in ob pomoči hrastniških industrijskih podjetij ter občinskega ljudskega odbora, pa tudi staršinske uprave v Ljubljani, so lahko začeli graditi svoj dom. Njegova notranjost bo lepo urejena. V pritličju bodo delavnice, skladišče za inventar in stanovanje za hišnika, v nadstropju dvorana za sestanke in dva kabina, na podstrešju pa še eno stanovanje. Upajmo, da bo novi dom že prihodnje leto lahko služil svojemu namenu.

### Nezanimanje ali kraj drugega

Pred nekaj dnevi sem bral v »Slov. poročevalcu« članek ing. K. T. z naslovom »Absolutno srednjih šol! Naše rudarstvo potrebuje 350 inženjersko - montažistov«. Naslednja števila »Slov. poročevalca« prinaša članek tov. B. L. o letošnjem vpisu na ljubljanske fakultete. Pisec se pritožuje, da se je vpisalo na rudarski odsek TVŠ v Ljubljani le 11 študentov in da se iz tega vidi premahno zanimanje za to važno panogo našega gospodarstva. To je slišati nekako očetajoc. Vendar bi dejal, da temu nizkemu vpisu v mnogih primerih ni krivo nezanimanje za rudarstvo, temveč denarne težave. Kot piše v svojem članku ing. K. T., stipendijam mnogo študentov razen rudnikov še okraj. To verjame, vendar je večina tako, da dajo okraj denar le enemu ali dvema in še to študentom iz njihovih območij. Podobno je pri drugih izjemah, so nekateri izven Slovenije. Sem rudarski tehnik in bi želel nadaljevati študij na rudarskem oddelku TVŠ v Ljubljani. Na razne kraje sem poslal nekaj prošnji za stipendijo, odgovorili pa so mi, da nimajo razpisane mesta za stipendijo v rudarski stroki, da so morali ugoditi le najnujnejšim primerom ali pa sploh nisem dobil odgovora. Vse to mi je dalo misliti, da okraj ali rudniki nimajo dovolj zanimanja za vzgojo mladih kadrov v rudarski stroki. Ne razumem tudi tega, da potrebuje naše rudarstvo še 350 rudarskih tehnikov, medtem ko sem sam že peti mesec brez zaposlitve. S. B.

# Bežigranski dijaki čakajo rešitve

V gimnazijskem poslopju za Bežigradom, v katerem sta III. in VIII. državna gimnazija, so letos vsi prostori nepretrgoma zasedeni in tako v njem ni prostorov za mlečno kuhinjo. Na take prostore pa čaka nad 1500 dijakov. To je problem, ki povzroča težave šolskemu svetu in vzgojiteljem. Lani so imeli mlečne kuhinje v kletnih prostorih, in sicer v pralnici, ki nikakor ni primerna za shranjevanje in delitev hrane. Ta prostor je nedvomno za kuhinjo neuporaben. Vodstvo obeh gimnazij se računa, da izprazni-

tev stanovanja, ki ga ima nekdanji kurjač ter stavbe, vendar obljube, da bo ta upokojeni kurjač dobil stanovanje drugje, še niso bile uresničene.

To zadevo pa bo vsekakor treba čimprej urediti, saj gre za zdravje in prehrano nad 1500 dijakov. Ni prav, da je že minil mesec dni, odkar se je začel pouk in da vodstvo šole še vedno ne more urediti kuhinje ter tako preskrbeti dijakom po-

### Cinemascope tudi v Novi Gorici

Kino »Soča« v Novi Gorici nas je te dni presentilo s pomembno pridobitvijo. Nabavili in preuredili so naprave za predvajanje filmov po sistemu cinemascope, kar jih je veljalo okrog 3,5 milijonov dinarjev. Minulo nedeljo so imeli za široko javnost še več predstav, predvajali pa so ameriški barvni film »Carmen Jones«. Prebivalci so nove pridobitve zelo veselili. Letos bodo predstave po sistemu cinemascope po enkrat na mesec, prihodnje leto pa bodo že bolj pogoste. J. P.

### Novi nasadi jagodičevja

Sadjarski odsek pri kmetijski zadrugi v Moravčah si zadnja leta precej prizadeva za ureditev sadovnjakov, posebno skrb pa posveča tudi nasadom jagodičevja, predvsem malin in črnega ribezlja. Ker je bil letošnji pridelek malin na površini 4 ha kljub majskeemu mrazu in snegu dokaj zadovoljiv, pripravljajo te dni nove nasade, saj so za pridelovanje jagodičevja v moravški občini vsi po-

### Ali ne bi mogli ...

Na službenem potovanju sem izstopil ob poldnevi zvečer v Dravogradu. V hotelu nasproti železniške postaje sem vprašal za prenočišče. »Zasedeno! Vprašajte pri Ančki v Dravogradu!« Odšel sem prek Drave v tih trg in vprašal v treh gostilnah. Ni! Na zadnji postaji mi je gostilničarka nasvetovala naj vprašam kje privatno. Kje pa ni pojasnila.

Odšel sem nazaj v Mežo. Pred hotelom je skromen park, tolmun z vodo in udobne klopi. Vse del sem se in drema. Hotelska vrata so zaklenila. Vlegel sem se na klop in zavil v plašč. Tri kuharice in natakarice so prišle iz hotela, zaklenile za seboj. Ena izmed njih je ugledala na klopi ležečega.

»Kaj pa je s tem?« je vprašala tovarišico.

»Ta ni dobil prenočišča, se je odrezala dečka, ki mi je ob prihodu povedala, da je vse zasedeno. In odbrzle so v noč.«

Zaspal sem pa le, čeprav je potegnil mrzli veter. To me ne moti, večkrat sem že prenočeval v naravi, v Alpah, ob morju itd.

Ob dveh me prebudi mlakanje po vodi. Zbudim se in oprezno pogledam v smeri tolmuna. Dve srni in mlada srnica so pile vodo. Ljubke živalice so se napile, gledale vame z vprašujočimi očmi in počasi stopicale čez železniško progo v gozd.

Vprašam le: Ali ne bi mogla uprava hotela poskrbeti za rezervna ležišča v zasebnih hišah in v primerih prenapoljenosti v hotelu nuditi skromen kotiček za prenočevanje pod streho in med stenami? Ali naj človek sam pozno v noči trka na vrata kot berac? A. S.

# Zadnje vesti

## Zdravica maršala Žukova

(Nadaljevanje s 1. strani)

Prvi umetni satelit na svetu, katerega smo te dni izstrelili v Dravogradu, predstavljajo najvažnejši prispevek svetovni znanosti in je zakonit člen v vrsti največjih dometov sovjetskih ljudi.

Nasle ljudstvo se je v dolgotrajnih lastnih izkušnjah pod najtežimi pogoji, zlasti med vojnimi leti, prepračalo o očitnih prednostih svoje socialistične ureditve, o pravilnosti vodenja od strani svoje Komunistične partije, kakor tudi o tem, da ta Partija nima drugih interesov, razen interesov ljudstva.

Vse sovjetsko ljudstvo, pripadniki oboroženih sil Sovjetske zveze zaupajo svoji Partiji in vedo, da je ona zvesta veliki leninski zastavi, marksizmu-leninizmu, idejam proletarskega internacionalizma in svojim internacionalističnim obvezam.

Socialno-gospodarske in kulturne spremembe v naši državi v preteklih 40 letih sovjetske oblasti, razvoj naše znanosti in tehnike, vse to je omogočilo, da opremimo svoje oborožene sile z najnovejšimi, prvorazrednim

orožjem, vključno atomsko in hidrogensko orožje z najbolj zapleteno radiolokacijsko, reaktivno in raketno tehniko, v okviru katere tudi medkontinentalno balistično raketo.

Skladno z najnovejšimi orožjem smo izpopolnili tudi organizacijsko sestavo naših enot in jo spravili v popoln sklad s sodobnimi zahtevami.

Sovjetski vojniki so se vzgajali v duhu proletarskega internacionalizma in spoštovanja vseh narodov. 40 let že zvesto služijo svojemu ljudstvu in Partiji in predstavljajo zanesljivega zaščitnika interesov svoje socialistične domovine.

Posiljam vam in preko Vas jugoslovanskemu ljudstvu, vsem pripadnikom oboroženih sil Ju-

goslavije, srčni pozdrav in najlepše prijateljske želje.

Dragi tovariš Gošnjak, Vaš čeprav kratak obisk v Sovjetski zvezi, je pustil pri vseh, ki so se z Vami srečali, najlepši vtis in dal možnost za vzpostavitev še bližnjih osebnih stikov, da bi še bolj okreplili prijateljstvo med našima armadama in sovjetskim ter jugoslovanskim ljudstvom.

Nazdravljam, dragi tovariši, neuničljivo prijateljstvo narodov Sovjetske zveze in Jugoslavije, bratrim nam jugoslovanskim narodom, prijateljstvu oboroženih sil Sovjetske zveze in Jugoslavije, tovarišju Gošnjaku, njegovim bližnjim sodržavcem, predsedniku Federativne ljudske republike Jugoslavije, tovarišu Titu.

# Zmaga znanosti

Brdo, 8. okt. (Tanjug) Uredništvo Tanjuga in Borbe sta se obrnila na predsednika republike Josipa Broza Tita s prošnjo, naj pove svoje mnenje o pomenu izstrelitve prvega umetnega satelita.

Predsednik Tito se je prošni odzval in dal sledečo izjavo: »Izstrelitev umetnega satelita v vseмирje s strani sovjetskih znanstvenikov je trijumf svetovske znanosti in bo imela velik pomen za nadaljnje proučevanje in osvojitve vsemirja.«

Z znanstvenega stališča je to eden izmed največjih prispevkov znanstvene misli na svetu.

S stališča miru ali vojne pa kaže to najnovejšo odkritje po atomski in vodkovi bombi, da je pravi nesmisel verjeti, da je danes možna vojna, ne da bi človeštvo doživelo največjo katastrofo. Zato menim, da se vedno bolj približujemo spoznanju, da je vojna danes nemogoča in da je možno rezultate človeškega genija uporabiti samo v mirne namene in v korist ljudi.

# Razorožitvi prednost

New York, 8. okt. Politični komite Generalne skupščine OZN bo začel v četrtek splošno debato o razorožitvi. Tako so sklenili na današnjem prvem sestanku komiteja, da bodo dali razpravi o razorožitvi prednost. Po prejšnjih predlogih bi morali probleme razorožitve in posledice atomskega izžarevanja proučevati v političnem odboru šele kot 7. točko dnevnega reda.

Ko je ameriški delegat Cabot Lodge govoril danes v komiteju, je izrazil željo ZDA, da ne bi izgubljali časa in zato ta-

koj začeli proučevati »najnujnejša vprašanja«, ki so pred skupščino in odborom. Tudi sovjetski delegat Kuznecov je poudaril, da je razorožitve najvažnejša in najnujnejša naloga letošnjega zasedanja Generalne skupščine.

### Dullesovi predlogi

Washington, 8. okt. (Reuter). Zunanji minister Dulles je izjavil po razgovoru s predsednikom Eisenhowerjem, da so ZDA pripravljene začeti razgovore s Sovjetsko zvezo o mednarodni kontroli stratosferskih projektivov. Dejal je, naj bi te razgovore vodili v okviru OZN in dodal, da bi to vprašanje lahko proučili ločeno od splošnega načrta zahodnih držav o razorožitvi. Dulles je končno razrazil upanje, da bo SZ sprejela predlog zahodnih držav o proučitvi ukrepov, ki bi zagotovili uporabo projektivov v miroljubne namene.

### Razgovori Koče Popovića

New York, 8. okt. (Tanjug). Državni sekretar za zunanje zadeve Koča Popović je bil večer gost na kosilu pri švedskem zunanjem ministru Ostenu Undenu. Koča Popović in člani jugoslovanske delegacije na zasedanju OZN Srđa Prica in dr. Jože Brilej so bili danes gostje na kosilu pri češkoslovaškem zunanjem ministru Vaclavu Davidu.

### Deveti podpredsednik OZN

New York, 8. okt. (Reuter). Generalna skupščina OZN je danes izvolila za devetega podpredsednika letošnjega zasedanja predstavnika Španije s 65 glasovi, Bolgarija je dobila 9 glasov, Italija pa enega.

# Vesti o satelitu

## Nove napovedi sovjetskih znanstvenikov - V Franciji so sledili satelit s prostim očesom - Čestitke angleških znanstvenikov

Moskva, 8. okt. Kakor javlja radio Moskva, je možno, da bodo radijske oddaje umetnega satelita za nekaj časa prenehale in to zaradi izčrpanosti baterij oddajnika. Cilji, ki so jih sovjetski znanstveniki postavili temu satelitu pri ugotavljanju zgornjih slojev atmosfere, so že doseženi. Dobili so nekatere zelo natančne informacije. Ko bodo prenehali radijski signali, bodo znanstveniki lahko z optičnimi sredstvi spremljali gibanje satelita.

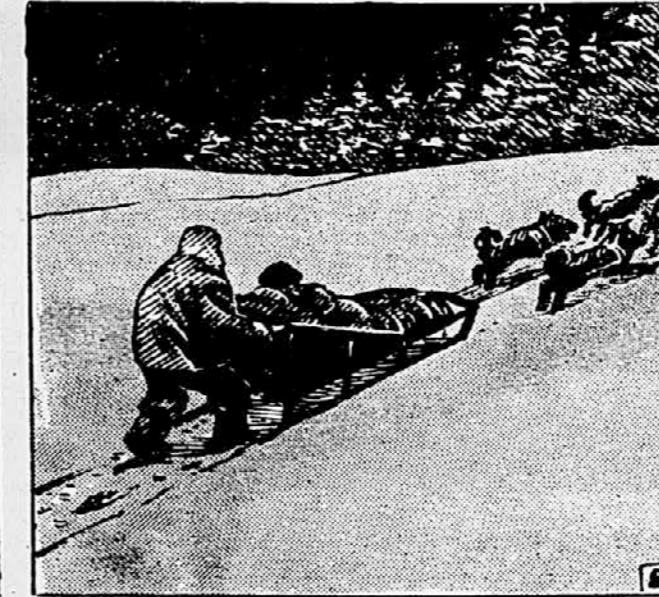
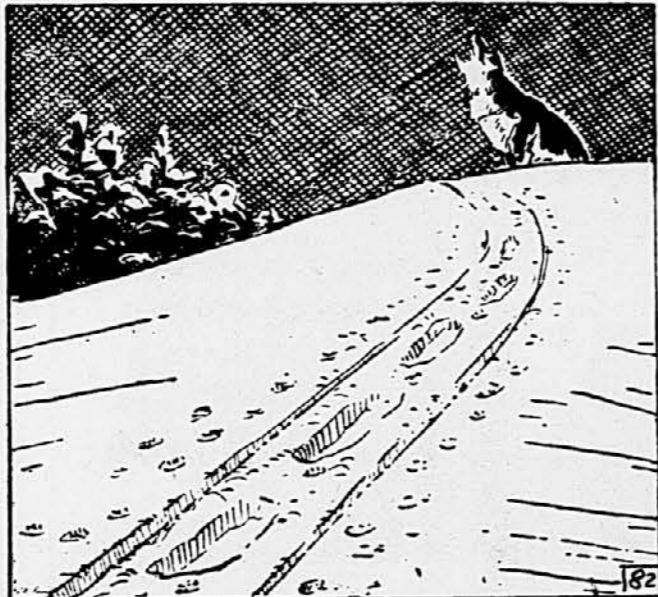
Profesor aeronavtične Sternfeld je, kot poroča radio Moskva, danes izjavil, da bodo novi sovjetski satelit izstrelili v višino nad 900 km, da bi čimbolj preprečili neugoden vpliv atmosferske gostote na njegovo gibanje. Če dosežejo višino 1500 do 2000 kilometrov, bi mogel satelit krožiti okoli Zemlje nekoliko let, na večji višini pa tudi brezkončno.

### Dr. Brilej za mednarodno gospodarsko sodelovanje

New York, 8. okt. Drugi odbor Generalne skupščine OZN že nekaj dni proučuje poročilo Ekonomsko-socialnega sveta Združenih narodov. Danes je v razpravi sodeloval tudi dr. Jože Brilej, ki je utemeljeval resoluciji, ki sta bili sprejeti na 14. zasedanju evropske ekonomsko-socialne komisije o ustanovitvi sklada Združenih narodov za pomoč nerazvitim državam in o mednarodnih posvetovanjih glede položaja svetovnega gospodarstva. V obsežnih izjavah se je dr. Brilej zavzemal za reševanje odprtih problemov svetovnega gospodarstva, preko praktičnih ukrepov v smeri krepitve mednarodnega gospodarskega sodelovanja.

### Demonstracije proti nemškemu generalu

Kodanj, 8. okt. (Reuter). Tu je prišlo nocoj do velikih demonstracij proti prihodu danega zahodnonemškega generala Speida, ki je prišel danes z avionom v glavno mesto Danske. Na hotelu, v katerem general stanuje, so demonstranti izobesili kljukasti križ, katerega so potem razsvetlili z reflektorji. Več stotin Dancev je istočasno prepevalo pred hotelom domoljubne pesmi.



82. Ves naslednji dan je posvetil iskanju človekovih sledov. Končno je zvečer našel na svežo sled, v kateri je razpoznal odtise sani, vprežnih psov in človeka. Dviglji je glavo in z divjim, krovočnim klicem pozval svoje volkove na lov. Ni prenehal, deker se mu niso odzvali in dokler ni bilo majhno divje krdo pripravljeno na napad

83. Zaviljanje volkov je bilo tako divje in pošastno, da je stari, izžrpani mož v strahu obstal pri saneh. Mesece je osvetlil njegovo belo brado in dobre, utrujene oči. Na saneh se je dvignila mlada žena: »Oče, volkovi! Misliš, da nas bodo napadli?« V bledem obrazu so se zasvetile velike, temne preplajne oči pod razmrščenimi obrvi.

84. »Mislim, da sledijo divjačina. Jo je pomiril stavec. »Pohitva, pri onem gozdu bova taborila in nabrala suhljadi za ogenj!« Pognal je pse, žena pa je še močneje objela majhen krznen svečenj. Med toplimi kožami se je nekaj zganilo, zaslišal se je droben jokajoč glas. Odgovorilo pa mu je samo pošastno zaviljanje volkov v daljavi.

85. Ves naslednji dan je posvetil iskanju človekovih sledov. Končno je zvečer našel na svežo sled, v kateri je razpoznal odtise sani, vprežnih psov in človeka. Dviglji je glavo in z divjim, krovočnim klicem pozval svoje volkove na lov. Ni prenehal, deker se mu niso odzvali in dokler ni bilo majhno divje krdo pripravljeno na napad

KOLENDAR
Sreda, 9. oktobra: Abraham.
Cetrtek, 10. oktobra: Danjel.

Na današnji dan leta 1944 je bilo I. zasedanje Antifašističnega večja narodnog ostodvojenca Srbije.

Dne 11. oktobra 1941 je bila organizirana v Makedoniji prva partizanska skupina, ki je napadala policijsko postajo v Prilepu.

11. oktobra 1941 je bil rojen v Krnu pri Tolminu zgodovinar Simon Rutar.

Nočna zdravniška dežurna služba za najnove obiske na bolnišničnem domu od 22. ure zjutraj. Ob nedeljah in praznikih ves dan. ZDRAVSTVENI DOM VIČ: Dr. Grapar Stane, Korošca št. 5.

ZDRAVSTVENI DOM MOŠTE: Dr. Ivan Zlatko, Korošca ul. 5. tel. 31-359. V odsotnosti zdravniška kličite tel. LM 30-300.

ZDRAVSTVENI DOM RUDNIK: Dr. Mal Miran, Wolfova 5-I, telefon 22-584. V odsotnosti zdravniška kličite tel. LM 29-500. V soboto dežurna služba že od 18. ure dalje.

Dr. IVIČ JAGODIČ k promociji iskreno čestitajo prijatelje! Na Filozofski fakulteti je diplomirala Tončka Jakše iz Otočca. Iskreno čestitata Milica in Tinka.

TURISTIČNO DRUŠTVO LJUBLJANA priredi v nedeljo, dne 13. oktobra, v tem letu zadnji izlet z ogledom: Gorčične-Gostče-Skofja Loka - Črngor. Kranj. Prijave v društveni pisarni med 10. in 12. uro ali telefonično št. 20-332. Cena 450 din.

DANES domače penecice. Vabi Gostiče Ilirija, Kolodvorska 22. Razstava slik Matije Jama v Mali Galeriji bo do nedelje 13. oktobra. Dnevno od 10.-13. in 16.-19. ure.

Cetrtekov kulturni razgovor v Kržankah, ki bi ga naj na prvotnem obvestilu in okvirju Kongresa Zveze prevajalec Jugoslovanske vojniške stroške, odnede, ker je predavatelj neadno zbolel. Društvo prevajalec Slovenije.

ORJAVIA Prof. E. Baldinger iz Basela predava v četrtak, t. j. 10. X. 1957, ob 11. uri v Institutu »Jožef Stefan« o temi »Transistorji in njihova uporaba«.

Predavanja na Ekonomski fakulteti začnejo za vse letnike 14. oktobra 1957. Dekanat Ekonomske fakultete Na Medicinski fakulteti je promoviral za doktorja esega zdravnika Marko MATIJAČ iz Ljubljane. Čestitamo sorodniki in prijatelji!

Gostinsko podjetje »RIO« Ljubljana, tel. pisarna 21-728, restavracija 21-713, obvešča cenjene goste, da razen torke igra priznani »TRIO-RIO« od 20 do 24. ure. Se pripravljamo!

Vzročna posvetovalnica pri Svetu za šolstvo OLO Ljubljana, Korošca 24 (grad Kolodjevo), sprejema študente, ki želijo sodelovati in sicer od ponedeljka do petka od 8. do 12. ure. V popoldanskih urah sprejemamo stranke le izjemoma in po predhodnem dogovoru.

Udeležencem III. kongresa slovenskih geografov, ki bo 12. do 15. X. 1957 v Portorožu sporočamo, da bo odhod avtobusov za tiste, ki so se za ta prevoz prijavili izpred Univerze v Ljubljani 11. okt. 1957 ob 15. uri.

Vabimo člane na redni letni občni zbor Društva matematikov in fizikov LRS, ki bo v soboto, 12. okt. t. j. ob 19. uri na v. gimn. (Poljanski) v Ljubljani. Po zboru bo družabni večer. Vabljeni tudi študentje matematike in fizike. — Upravni odbor.

V NOVI ZAČETNIŠKI DRUŽABNI PLESNI TEČAJ Centralne plesne šole »Belkovec« bodo v soboto, 12. oktobra, ob 18. uri se sprejme predvsem začetnice in nekaj začetnikov. Za študente(-ke) znižana učnina. Vabimo srede od 18.30 uri le nadaljevalni tečaj s poukom letošnjih novosti. Za starejše osebe in zakonec se pa odpre posebna družabna zabava v ponedeljek 14. okt. ob 20.30. Poučnice molster Jenko. Vpisovanje-informacije vsak dan od 17. do 21. Telefon 21-381.

Elektrotehniško društvo LRS in Oddelek za elektrotehniko Tehniške fakultete v Ljubljani sporočata, da bodo predaval v dnevi 10.-15. t. m. prof. Harald Norrinder iz Švedske (Prof. saie), ki je poznal kot eden izmed prvih raziskovalcev poljavnostvalnega tobera in teme za šolstvo. Predavanja dve predavanji bomo že sporočili.

AKUMULATORJE Vam prenovi in napolni »MEHANIČNI SERVIS« LJUBLJANA, Kolodvorska ulica 18 5796-R

AVTOMOBILSKE PRIKOLICE do 8 ton nosilnosti v voznom stanju kupi TOVARNA KLEJA, LJUBLJANA, Smartinska cesta 50. — Telefon 30-368 — 30-894 5800-R

ČISTOČA V HISI S STALNO UPORABO ISOL

30% madežev na obliki je masti, »FLEX« čisti vse madeže masti, olja, znojla itd. »FLEX« moraš imeti doma in na poti.

MESTNO LUTKOVNO GLEDALIŠČE MARIJETA Levstikova (Santjakovski trg št. 2) Sobota, 12. oktobra, ob 17: Cinybulik — Dežman; »Igračke na cestah«.

ROČNE LUTKE Resljeva c. 26 Gostovanje z igro A. Paplerja »Hudobni graščak«. Sreda, 9. oktobra, ob 9: Gostovanje v Tomaju. Ob 11:30: Gostovanje v Komnu. Ob 15: Gostovanje v Stanjalu. Ob 18: Gostovanje v Mirnu. Ob 20: Gostovanje v Renčah. Ob 22: Gostovanje v Solkanu. Ob 25: Gostovanje v Medani. Ob 28: Gostovanje na Humu.

Ekspierimentalno gledališče Ljubljana, Viteška dvorana Sobota, 12. oktobra, ob 20: Od Antike do danes. Uprizoritev bo v okvirju Kongresa prevajalec.

SLOVENSKO LJUDSKO GLEDALIŠČE CELJE Sreda, 9. oktobra, ob 20: Dobričani; »Romanov in Julija« — III. solski abnoma; ob 20: Večer sodobne neme odrske izrazne igre. Gostovanje Kristine in Tine Piccolli. Izven. Cetrtek, 10. okt. ob 20: Peter Ustnikov; »Romanov in Julija«. Abnoma Cetrtek in Izven. Petek, 11. okt. ob 20: »Dnevnik Ane Frankove«. Gostovanje Kristine in Tine Piccolli. Izven. Sobota, 12. okt. ob 20: Peter Ustnikov; »Romanov in Julija«. Abnoma in Izven. Nedelja, 13. okt. ob 10: »Peter Ustnikov; »Romanov in Julija«. Nedeljski dopoldanski abnoma in Izven. Ob 15: »Dnevnik Ane Frankove«. Gostovanje v Kostanjevici. Ob 18:30: Peter Ustnikov; »Romanov in Julija«. Izven.

GLEDALIŠČE SLOVENSKEGA PRIMORJA KOPER Cetrtek, 10. oktobra, ob 20: Dobričani; »Skupno stanovanje«. Predstava v Kopru. Sobota, 12. oktobra ob 20: Dobričani; »Skupno stanovanje«. Predstava v Marezgah.

MESTNO GLEDALIŠČE JESENICE Solske predstave za Teden otroka: Sreda, 9. oktobra, ob 15: »Gollia«; »Triglavska bajka«; šolska predstava. Zveze z viski ugodne! Predstava je v okvirju »Tedna otroka«.

OPERA Predsezonske 1957-58. Sobota, 12. oktobra, ob 19:30: Verdij »TRUBADUR«. Izven in za podeljeje. Nedelja, 13. oktobra, ob 19:30: »Puccini« »TOSCA«. Izven in za podeljeje. Za obe predsezonski operni predstavi, »Trubadur« 12. oktobra in »Tosca« 13. oktobra, bodo vstopnice v prodaji že danes od 17. ure dalje. Zasedba glavnih vlog v »Trubaduru«: Attilio Planinšek, Hilda Kralj, Elza Karlova, Marcel Ostashevski; v »Tosci«: Vilma Bukovecva, Miro Brajnik, Samo Smerkolj, Ladko Korošec.

MESTNO GLEDALIŠČE LJUBLJANA — Gledališka pasaza Sreda, 9. okt. ZAPROTO. Cetrtek, 10. okt. ob 20 — Nušič: »Dr. Abnoma Cetrtek. Vstopnice 30 tudi v prodaji. Izven. Petek, 11. oktobra, zaprto (generalna). Sobota, 12. oktobra, ob 20: »Evrelov« »Konradia« o sreči. Premiera. Izven.

SENTJAKORSKO GLEDALIŠČE Ljubljana, Mestni dom Sobota, 12. oktobra, ob 20: Nestroy: »Nič ni tako skrito, da ne bi postalo očito«. Vstopnice z godo in petjem. Izven. (Večer) vstopnice z godo in petjem. Izven. Prodaja vstopnic v Mestnem domu, rezerviranje telefon 32-500. — Vstopnice od nedeljske predstave z dne 6. oktobra, ki je bila zaradi obolotosti v ansamblu odpravljena, veljajo za nedeljsko večerno predstavo dne 13. oktobra.

Pretzaiske TRAJNE HOLLYWOOD šminke. Nudijo jih drogerije in parfumerije Jugoslavije.

Gube na obrazu prepreči in odstrani z redno uporabo »EVELINE« maske za obraz, ki so dobile vse drogerije!

ORIGINAL ULTRAGIN - sport kremno dobiš v vseh parfumerijah! Ta krema te ne bo razočarala.

RAZPISUJEMO STIPENDIJO na dvoletni mojstrski šoli v Ljubljani — elektro-stroka. Tovarna »TEOL« Ljubljana, Zaloška 54, 5799-R

Vsem sorodnikom in znancem sporočamo žalostno vest, da nas je po budem trpljenju zapustil naš dober in nadvse skrben mož, oče, brat tast, stari oče in stric

JANEZA PLEŠKA upokojena Pogreb draga ota bo v četrtak, 10. oktobra 1957, ob 16. uri na Viču izpred Vinoceta. — Do pogreba leži na Zalah v Janezovi mrliški vežici. V globoki žalosti: hčerka Hermila, sinova Edo in Tone z družinami ter ostalo sorodstvo. Ljubljana, Verd, Celovec, Cleveland, 8. oktobra 1957.

Vsem sorodnikom in znancem sporočamo žalostno vest, da nas je po budem trpljenju zapustil naš dober in nadvse skrben mož, oče, brat tast, stari oče in stric

FRANC KOSEC POSESTNIK Pogreb draga pokojnika bo v četrtak, 10. oktobra 1957, ob 9.30 izpred hiše žalosti v Ločici. Zalujoči: žena Barbara, sinova Stanke in Vlado z družinami, hčerke Marica, Milica, Cveta, z družinami, sin Jože, sestra Julijana, brat Ivan in sestra Ana z družinami ter ostalo sorodstvo. Polzela, Matnik, Sempester v Savinjski četnici, Smartno ob Paki, 8. okt. 1957

RAZPISI RAZPIS Na podlagi št. 48 Uredbe o gospodarnosti z osebnimi sredstvi in izvedenosti samostojni zavod Ljubljanske mlekarne RAZPIS za odpredajo naslednjih osebnih sredstev: Tovornega avtomobila »Bedford«, 3 tone, v nevoznom stanju, uporabljen za nadomestne dele. Tovornega avtomobila »Ford«, 3 tone v 8. v nevoznom stanju, uporabljen za nadomestne dele. Osebnega avtomobila »Skoda« 1.100, tipa 1937, v nevoznom stanju. Traktorja 45 KS z vgrajenimi Perlikovim motorjem, z dvema s prikolicama, v odličnem stanju. Več komadov hladilnih omar za stroja za izdelovanje sladoleza, kompletan v odličnem stanju. 3 kom. evaporatorjev. Manjšega tovornega avtomobila, bakreni kotlovi, dvokirni vrat iz trdega in mehkega lesa, izdelanega štedilnika in parnih ventilov. Navedena osnovna sredstva si kupci lahko ogledajo na Vodovodni c. 24. R

RAZPIS Po 40 členi Splošnega zakona o ureditvi občin in okrajev (Uradni list FLRJ št. 26-269-55) razpisuje komisija za volitve in imenovanja občinskega ljudskega odbora v mestu Ljubljana, v mestu v upravi občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem in sicer: gradbenega inšpektorja in referenta za gradbeno in materialne zadeve. Pogoji: diplomirani gradbeni tehnik z najmanj 3-letno prakso v gradbeni operativni. Plača za to delovno mesto po ureditvi občin in okrajev. Družinsko stanovanje takoj vseljivo je na razpolago v novem stanovanjskem bloku. Pravilno kakovostno pranje z obirnim živilskim pisilom in s podatlki o kosevanju zapolniti naj reflektantni dostavijo do 25. oktobra 1957 na tajništvo občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem. R

RAZPIS Po 40 členi Splošnega zakona o ureditvi občin in okrajev (Uradni list FLRJ št. 26-269-55) razpisuje komisija za volitve in imenovanja občinskega ljudskega odbora v mestu Ljubljana, v mestu v upravi občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem in sicer: gradbenega inšpektorja in referenta za gradbeno in materialne zadeve. Pogoji: diplomirani gradbeni tehnik z najmanj 3-letno prakso v gradbeni operativni. Plača za to delovno mesto po ureditvi občin in okrajev. Družinsko stanovanje takoj vseljivo je na razpolago v novem stanovanjskem bloku. Pravilno kakovostno pranje z obirnim živilskim pisilom in s podatlki o kosevanju zapolniti naj reflektantni dostavijo do 25. oktobra 1957 na tajništvo občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem. R

RAZPIS Po 40 členi Splošnega zakona o ureditvi občin in okrajev (Uradni list FLRJ št. 26-269-55) razpisuje komisija za volitve in imenovanja občinskega ljudskega odbora v mestu Ljubljana, v mestu v upravi občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem in sicer: gradbenega inšpektorja in referenta za gradbeno in materialne zadeve. Pogoji: diplomirani gradbeni tehnik z najmanj 3-letno prakso v gradbeni operativni. Plača za to delovno mesto po ureditvi občin in okrajev. Družinsko stanovanje takoj vseljivo je na razpolago v novem stanovanjskem bloku. Pravilno kakovostno pranje z obirnim živilskim pisilom in s podatlki o kosevanju zapolniti naj reflektantni dostavijo do 25. oktobra 1957 na tajništvo občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem. R

RAZPIS Po 40 členi Splošnega zakona o ureditvi občin in okrajev (Uradni list FLRJ št. 26-269-55) razpisuje komisija za volitve in imenovanja občinskega ljudskega odbora v mestu Ljubljana, v mestu v upravi občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem in sicer: gradbenega inšpektorja in referenta za gradbeno in materialne zadeve. Pogoji: diplomirani gradbeni tehnik z najmanj 3-letno prakso v gradbeni operativni. Plača za to delovno mesto po ureditvi občin in okrajev. Družinsko stanovanje takoj vseljivo je na razpolago v novem stanovanjskem bloku. Pravilno kakovostno pranje z obirnim živilskim pisilom in s podatlki o kosevanju zapolniti naj reflektantni dostavijo do 25. oktobra 1957 na tajništvo občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem. R

RAZPIS Po 40 členi Splošnega zakona o ureditvi občin in okrajev (Uradni list FLRJ št. 26-269-55) razpisuje komisija za volitve in imenovanja občinskega ljudskega odbora v mestu Ljubljana, v mestu v upravi občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem in sicer: gradbenega inšpektorja in referenta za gradbeno in materialne zadeve. Pogoji: diplomirani gradbeni tehnik z najmanj 3-letno prakso v gradbeni operativni. Plača za to delovno mesto po ureditvi občin in okrajev. Družinsko stanovanje takoj vseljivo je na razpolago v novem stanovanjskem bloku. Pravilno kakovostno pranje z obirnim živilskim pisilom in s podatlki o kosevanju zapolniti naj reflektantni dostavijo do 25. oktobra 1957 na tajništvo občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem. R

RAZPIS Po 40 členi Splošnega zakona o ureditvi občin in okrajev (Uradni list FLRJ št. 26-269-55) razpisuje komisija za volitve in imenovanja občinskega ljudskega odbora v mestu Ljubljana, v mestu v upravi občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem in sicer: gradbenega inšpektorja in referenta za gradbeno in materialne zadeve. Pogoji: diplomirani gradbeni tehnik z najmanj 3-letno prakso v gradbeni operativni. Plača za to delovno mesto po ureditvi občin in okrajev. Družinsko stanovanje takoj vseljivo je na razpolago v novem stanovanjskem bloku. Pravilno kakovostno pranje z obirnim živilskim pisilom in s podatlki o kosevanju zapolniti naj reflektantni dostavijo do 25. oktobra 1957 na tajništvo občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem. R

RAZPIS Po 40 členi Splošnega zakona o ureditvi občin in okrajev (Uradni list FLRJ št. 26-269-55) razpisuje komisija za volitve in imenovanja občinskega ljudskega odbora v mestu Ljubljana, v mestu v upravi občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem in sicer: gradbenega inšpektorja in referenta za gradbeno in materialne zadeve. Pogoji: diplomirani gradbeni tehnik z najmanj 3-letno prakso v gradbeni operativni. Plača za to delovno mesto po ureditvi občin in okrajev. Družinsko stanovanje takoj vseljivo je na razpolago v novem stanovanjskem bloku. Pravilno kakovostno pranje z obirnim živilskim pisilom in s podatlki o kosevanju zapolniti naj reflektantni dostavijo do 25. oktobra 1957 na tajništvo občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem. R

RAZPIS Po 40 členi Splošnega zakona o ureditvi občin in okrajev (Uradni list FLRJ št. 26-269-55) razpisuje komisija za volitve in imenovanja občinskega ljudskega odbora v mestu Ljubljana, v mestu v upravi občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem in sicer: gradbenega inšpektorja in referenta za gradbeno in materialne zadeve. Pogoji: diplomirani gradbeni tehnik z najmanj 3-letno prakso v gradbeni operativni. Plača za to delovno mesto po ureditvi občin in okrajev. Družinsko stanovanje takoj vseljivo je na razpolago v novem stanovanjskem bloku. Pravilno kakovostno pranje z obirnim živilskim pisilom in s podatlki o kosevanju zapolniti naj reflektantni dostavijo do 25. oktobra 1957 na tajništvo občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem. R

RAZPIS Po 40 členi Splošnega zakona o ureditvi občin in okrajev (Uradni list FLRJ št. 26-269-55) razpisuje komisija za volitve in imenovanja občinskega ljudskega odbora v mestu Ljubljana, v mestu v upravi občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem in sicer: gradbenega inšpektorja in referenta za gradbeno in materialne zadeve. Pogoji: diplomirani gradbeni tehnik z najmanj 3-letno prakso v gradbeni operativni. Plača za to delovno mesto po ureditvi občin in okrajev. Družinsko stanovanje takoj vseljivo je na razpolago v novem stanovanjskem bloku. Pravilno kakovostno pranje z obirnim živilskim pisilom in s podatlki o kosevanju zapolniti naj reflektantni dostavijo do 25. oktobra 1957 na tajništvo občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem. R

RAZPIS Po 40 členi Splošnega zakona o ureditvi občin in okrajev (Uradni list FLRJ št. 26-269-55) razpisuje komisija za volitve in imenovanja občinskega ljudskega odbora v mestu Ljubljana, v mestu v upravi občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem in sicer: gradbenega inšpektorja in referenta za gradbeno in materialne zadeve. Pogoji: diplomirani gradbeni tehnik z najmanj 3-letno prakso v gradbeni operativni. Plača za to delovno mesto po ureditvi občin in okrajev. Družinsko stanovanje takoj vseljivo je na razpolago v novem stanovanjskem bloku. Pravilno kakovostno pranje z obirnim živilskim pisilom in s podatlki o kosevanju zapolniti naj reflektantni dostavijo do 25. oktobra 1957 na tajništvo občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem. R

RAZPIS Po 40 členi Splošnega zakona o ureditvi občin in okrajev (Uradni list FLRJ št. 26-269-55) razpisuje komisija za volitve in imenovanja občinskega ljudskega odbora v mestu Ljubljana, v mestu v upravi občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem in sicer: gradbenega inšpektorja in referenta za gradbeno in materialne zadeve. Pogoji: diplomirani gradbeni tehnik z najmanj 3-letno prakso v gradbeni operativni. Plača za to delovno mesto po ureditvi občin in okrajev. Družinsko stanovanje takoj vseljivo je na razpolago v novem stanovanjskem bloku. Pravilno kakovostno pranje z obirnim živilskim pisilom in s podatlki o kosevanju zapolniti naj reflektantni dostavijo do 25. oktobra 1957 na tajništvo občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem. R

RAZPIS Po 40 členi Splošnega zakona o ureditvi občin in okrajev (Uradni list FLRJ št. 26-269-55) razpisuje komisija za volitve in imenovanja občinskega ljudskega odbora v mestu Ljubljana, v mestu v upravi občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem in sicer: gradbenega inšpektorja in referenta za gradbeno in materialne zadeve. Pogoji: diplomirani gradbeni tehnik z najmanj 3-letno prakso v gradbeni operativni. Plača za to delovno mesto po ureditvi občin in okrajev. Družinsko stanovanje takoj vseljivo je na razpolago v novem stanovanjskem bloku. Pravilno kakovostno pranje z obirnim živilskim pisilom in s podatlki o kosevanju zapolniti naj reflektantni dostavijo do 25. oktobra 1957 na tajništvo občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem. R

RAZPIS Po 40 členi Splošnega zakona o ureditvi občin in okrajev (Uradni list FLRJ št. 26-269-55) razpisuje komisija za volitve in imenovanja občinskega ljudskega odbora v mestu Ljubljana, v mestu v upravi občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem in sicer: gradbenega inšpektorja in referenta za gradbeno in materialne zadeve. Pogoji: diplomirani gradbeni tehnik z najmanj 3-letno prakso v gradbeni operativni. Plača za to delovno mesto po ureditvi občin in okrajev. Družinsko stanovanje takoj vseljivo je na razpolago v novem stanovanjskem bloku. Pravilno kakovostno pranje z obirnim živilskim pisilom in s podatlki o kosevanju zapolniti naj reflektantni dostavijo do 25. oktobra 1957 na tajništvo občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem. R

RAZPIS Po 40 členi Splošnega zakona o ureditvi občin in okrajev (Uradni list FLRJ št. 26-269-55) razpisuje komisija za volitve in imenovanja občinskega ljudskega odbora v mestu Ljubljana, v mestu v upravi občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem in sicer: gradbenega inšpektorja in referenta za gradbeno in materialne zadeve. Pogoji: diplomirani gradbeni tehnik z najmanj 3-letno prakso v gradbeni operativni. Plača za to delovno mesto po ureditvi občin in okrajev. Družinsko stanovanje takoj vseljivo je na razpolago v novem stanovanjskem bloku. Pravilno kakovostno pranje z obirnim živilskim pisilom in s podatlki o kosevanju zapolniti naj reflektantni dostavijo do 25. oktobra 1957 na tajništvo občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem. R

RAZPIS Po 40 členi Splošnega zakona o ureditvi občin in okrajev (Uradni list FLRJ št. 26-269-55) razpisuje komisija za volitve in imenovanja občinskega ljudskega odbora v mestu Ljubljana, v mestu v upravi občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem in sicer: gradbenega inšpektorja in referenta za gradbeno in materialne zadeve. Pogoji: diplomirani gradbeni tehnik z najmanj 3-letno prakso v gradbeni operativni. Plača za to delovno mesto po ureditvi občin in okrajev. Družinsko stanovanje takoj vseljivo je na razpolago v novem stanovanjskem bloku. Pravilno kakovostno pranje z obirnim živilskim pisilom in s podatlki o kosevanju zapolniti naj reflektantni dostavijo do 25. oktobra 1957 na tajništvo občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem. R

RAZPIS Po 40 členi Splošnega zakona o ureditvi občin in okrajev (Uradni list FLRJ št. 26-269-55) razpisuje komisija za volitve in imenovanja občinskega ljudskega odbora v mestu Ljubljana, v mestu v upravi občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem in sicer: gradbenega inšpektorja in referenta za gradbeno in materialne zadeve. Pogoji: diplomirani gradbeni tehnik z najmanj 3-letno prakso v gradbeni operativni. Plača za to delovno mesto po ureditvi občin in okrajev. Družinsko stanovanje takoj vseljivo je na razpolago v novem stanovanjskem bloku. Pravilno kakovostno pranje z obirnim živilskim pisilom in s podatlki o kosevanju zapolniti naj reflektantni dostavijo do 25. oktobra 1957 na tajništvo občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem. R

RAZPIS Po 40 členi Splošnega zakona o ureditvi občin in okrajev (Uradni list FLRJ št. 26-269-55) razpisuje komisija za volitve in imenovanja občinskega ljudskega odbora v mestu Ljubljana, v mestu v upravi občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem in sicer: gradbenega inšpektorja in referenta za gradbeno in materialne zadeve. Pogoji: diplomirani gradbeni tehnik z najmanj 3-letno prakso v gradbeni operativni. Plača za to delovno mesto po ureditvi občin in okrajev. Družinsko stanovanje takoj vseljivo je na razpolago v novem stanovanjskem bloku. Pravilno kakovostno pranje z obirnim živilskim pisilom in s podatlki o kosevanju zapolniti naj reflektantni dostavijo do 25. oktobra 1957 na tajništvo občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem. R

RAZPIS Po 40 členi Splošnega zakona o ureditvi občin in okrajev (Uradni list FLRJ št. 26-269-55) razpisuje komisija za volitve in imenovanja občinskega ljudskega odbora v mestu Ljubljana, v mestu v upravi občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem in sicer: gradbenega inšpektorja in referenta za gradbeno in materialne zadeve. Pogoji: diplomirani gradbeni tehnik z najmanj 3-letno prakso v gradbeni operativni. Plača za to delovno mesto po ureditvi občin in okrajev. Družinsko stanovanje takoj vseljivo je na razpolago v novem stanovanjskem bloku. Pravilno kakovostno pranje z obirnim živilskim pisilom in s podatlki o kosevanju zapolniti naj reflektantni dostavijo do 25. oktobra 1957 na tajništvo občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem. R

RAZPIS Po 40 členi Splošnega zakona o ureditvi občin in okrajev (Uradni list FLRJ št. 26-269-55) razpisuje komisija za volitve in imenovanja občinskega ljudskega odbora v mestu Ljubljana, v mestu v upravi občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem in sicer: gradbenega inšpektorja in referenta za gradbeno in materialne zadeve. Pogoji: diplomirani gradbeni tehnik z najmanj 3-letno prakso v gradbeni operativni. Plača za to delovno mesto po ureditvi občin in okrajev. Družinsko stanovanje takoj vseljivo je na razpolago v novem stanovanjskem bloku. Pravilno kakovostno pranje z obirnim živilskim pisilom in s podatlki o kosevanju zapolniti naj reflektantni dostavijo do 25. oktobra 1957 na tajništvo občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem. R

RAZPIS Po 40 členi Splošnega zakona o ureditvi občin in okrajev (Uradni list FLRJ št. 26-269-55) razpisuje komisija za volitve in imenovanja občinskega ljudskega odbora v mestu Ljubljana, v mestu v upravi občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem in sicer: gradbenega inšpektorja in referenta za gradbeno in materialne zadeve. Pogoji: diplomirani gradbeni tehnik z najmanj 3-letno prakso v gradbeni operativni. Plača za to delovno mesto po ureditvi občin in okrajev. Družinsko stanovanje takoj vseljivo je na razpolago v novem stanovanjskem bloku. Pravilno kakovostno pranje z obirnim živilskim pisilom in s podatlki o kosevanju zapolniti naj reflektantni dostavijo do 25. oktobra 1957 na tajništvo občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem. R

RAZPIS Po 40 členi Splošnega zakona o ureditvi občin in okrajev (Uradni list FLRJ št. 26-269-55) razpisuje komisija za volitve in imenovanja občinskega ljudskega odbora v mestu Ljubljana, v mestu v upravi občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem in sicer: gradbenega inšpektorja in referenta za gradbeno in materialne zadeve. Pogoji: diplomirani gradbeni tehnik z najmanj 3-letno prakso v gradbeni operativni. Plača za to delovno mesto po ureditvi občin in okrajev. Družinsko stanovanje takoj vseljivo je na razpolago v novem stanovanjskem bloku. Pravilno kakovostno pranje z obirnim živilskim pisilom in s podatlki o kosevanju zapolniti naj reflektantni dostavijo do 25. oktobra 1957 na tajništvo občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem. R

RAZPIS Po 40 členi Splošnega zakona o ureditvi občin in okrajev (Uradni list FLRJ št. 26-269-55) razpisuje komisija za volitve in imenovanja občinskega ljudskega odbora v mestu Ljubljana, v mestu v upravi občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem in sicer: gradbenega inšpektorja in referenta za gradbeno in materialne zadeve. Pogoji: diplomirani gradbeni tehnik z najmanj 3-letno prakso v gradbeni operativni. Plača za to delovno mesto po ureditvi občin in okrajev. Družinsko stanovanje takoj vseljivo je na razpolago v novem stanovanjskem bloku. Pravilno kakovostno pranje z obirnim živilskim pisilom in s podatlki o kosevanju zapolniti naj reflektantni dostavijo do 25. oktobra 1957 na tajništvo občinskega ljudskega odbora Ravne na Koroškem. R

PODJETJE »ORBITNIK« Ljubljana, Masarykova 24, sprejme v stalno zaposlitev šefa skladišča, trgovske pomočnike in krojaške pomočnike. Nastop službe takoj ali po dogovoru. Plača po tarifnem pravilniku. Ponudbe na imenovanem mestu. Ljubljana, Masarykova 24, Uprava podjetja, Masarykova 24, R 3045-1

PODJETJE »ORBITNIK« Ljubljana, Masarykova 24, sprejme v stalno zaposlitev šefa skladišča, trgovske pomočnike in krojaške pomočnike. Nastop službe takoj ali po dogovoru. Plača po tarifnem pravilniku. Ponudbe na imenovanem mestu. Ljubljana, Masarykova 24, Uprava podjetja, Masarykova 24, R 3045-1

PODJETJE »ORBITNIK« Ljubljana, Masarykova 24, sprejme v stalno zaposlitev šefa skladišča, trgovske pomočnike in krojaške pomočnike. Nastop službe takoj ali po dogovoru. Plača po tarifnem pravilniku. Ponudbe na imenovanem mestu. Ljubljana, Masarykova 24, Uprava podjetja, Masarykova 24, R 3045-1

PODJETJE »ORBITNIK« Ljubljana, Masarykova 24, sprejme v stalno zaposlitev šefa skladišča, trgovske pomočnike in krojaške pomočnike. Nastop službe tak

